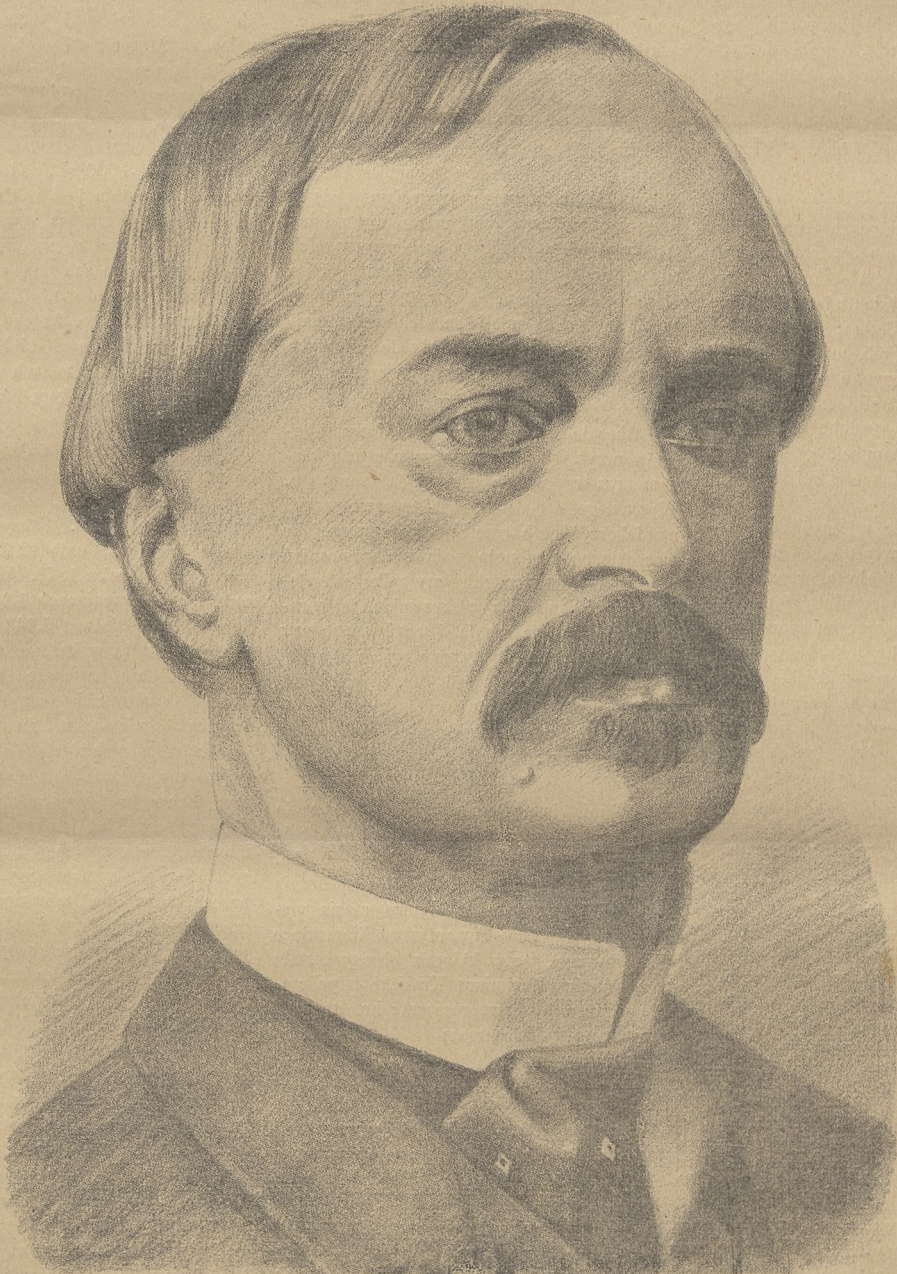


DZIENNIK DLA WSZYSTKICH

CZASOPISMO ILLUSTROWANE WYCHODZI TRZY RAZY Lwów, 1. Marca 1881. NA MIESIĄC: 1, 10 i 20 każdego miesiąca

Ś. P. LUDWIK SKRZYŃSKI

Posel na Sejm i do Rady Państwa.



(Rysowane podług fotografii z Zakładu Józefa Edera we Lwowie.)

(Patrz wspomnienie pośmiertne w Nrze 5. „Dziennika dla Wszystkich” w dziale *Kroniki krajowej.*)

Przenumerata wynosi we Lwowie:
 rocznie 9 zł. — ct.
 półrocznie 4 „ 50 „
 kwartalnie 2 „ 25 „
 miesięcznie — „ 75 „

Na prowincji (z przesyłką pocztową):
 rocznie 10 zł. 20 ct.
 półrocznie 5 „ 10 „
 kwartalnie 2 „ 55 „
 miesięcznie — „ 85 „

W Poznańskim i Prusach 5 marek kwartalnie. — We Francji i we wszystkich innych krajach 6 fr. kwartalnie, które przelać należy przekazami pocztowymi.

Z Poznańskiego i Prus można przelać przenumeratę przekazami pocztowymi.

Numer pojedynczy 30 ct.

Za ogłoszenia odpłaca się 8 ct. za wiersz drobnem piśmem, lub za jego miejsce. Opłata od ogłoszeń większych stosownie do umowy.

Redakcja i Administracja Dziennika dla Wszystkich przy ulicy Rzeźbiarskiej Nr. 1. A (Lyczaków), gdzie się przyjmuje przenumeratę i ogłoszenia. Przenumeratę z prowincji i z innych krajów przelać należy przekazami pocztowymi franco pod adresem: Do Administracji Dziennika dla Wszystkich we Lwowie. Listy powinny być frankowane.

Za granicą ogłoszenia przyjmują: w Wiedniu: Hausenstein et Vogler Wallfischgasse-A. Oppelk Stubanbastei 2; Rotter et Comp i Riemergasse 17; Daba et Comp Maximilian, strasse 8; w Frankfurcie n. M.: Berlinie, Wrocławiu, Hamburgu, Brańsku i w Szwajcarii: Hausenstein et Vogler; w Paryżu: sjencja p. Adama rue Clement 4; w Pieszczce: sjencja ogłoszeń Langa.

Właściciel i naczelnie kierujący częścią literacką i administracyjną: M. D. Chamski.

Kronika krajowa.

† Teodor Rutkowski, ziomek nasz, od lat kilkunastu zamieszkały w Paryżu, zajmujący się z powodzeniem pracą literacką i publicystyczną, autor zbiorku poezji, wydane go w Lipsku p. t.: „Z głębi duszy,“ tudzież zajmujących kronik paryżskich, drukowanych pod pseudonimem Teodora Bończy w feuilletonach „Gazety Lwowskiej,“ zmarł w tych dniach w Paryżu, budząc szczerą żał w kołach polskich nad Sekwaną.

Odezwa Koła artystyczno-literackiego w Krakowie: Nieszczęście zgasłemu, a szczerzytnie znanemu artyście, Aleksandrowi Gryglewskiemu, wielbicieli talentu jego: hr. Adam Sierakowski i hr. A. Soltan, wystawili na cmentarzu gdańskim grób mурowany. To miejsce wiecznego spoczynku rodaka zaznaczyć dziś skromnym pomnikiem, mimo wielu niespełnionych dotąd podobnych długów wdzięcznej narodowej pamięci, głęboko leży w sercu tych, którym znane są mistrzowskie prace ś. p. Gryglewskiego.

W przeprowadzeniu tej myśli do pożądanego skutku, koło artystyczno-literackie inicjatywę biorąc, wybrało z grona swego komitet odpowiedzialni, który niniejszem odzywa się do wszystkich czczących pamięć zgasłego artysty rodaka, by dobrowolną, choćby najmniejszą składką przyczynili się do zamierzonego dzieła, a to za pośrednictwem tych pism, które ogłaszając odezwę niniejszą, składki i ofiary dobrowolne na pomnik dla ś. p. Gryglewskiego przyjmować zechcą, a następnie odsyłać raczą pod adresem: „Koło artystyczno-literackie w Krakowie, do rąk podskarbiego Odrzywolskiego.“ W swoim czasie odpowiednio sprawozdanie ogłoszone będzie.

Dla naszych poetów. Z powodu zbliżającego się uroczystego narodowego obchodu, który Hiszpania święcić ma na cześć swego wielkiego poety Calderona de la Barca, akademia madrycka ogłasza konkurs na napisanie poematu na cześć Calderona. Między językami, w których poemat ten może być napisany mieści się i język polski. Nagrodą zwycięzcy na konkursie ma być złoty medal wartości 1000 fr., dyplom honorowy na członka akademji i 500 egzemplarzy uwieńczonogo poematu odbitych na pergaminie. Poemat ma liczyć najmniej 200 wierszy, a termin jego nadesłania do Madrytu upływa z dniem 31. marca r. b.

Jeszcze o p. Parczewskim. Estetyk ten z Grabianowa, prostując jakieś swoje zdanie

w „Dzienniku Poznańskim“ w polemice z nami wypowiedział, powiada, że prostuje je dlatego, aby w „przeciwnym obozie“ nie wyzyskano tej pomyłki na jego niekorzyść. Pozwolimy sobie przy tem sprostowaniu zauważyć, że widocznie p. Parczewski ludzi się smrotunie i ślady jest do tego stopnia walk, że założył sobie „obóz“ w Grabianowie, a nas nad Połwią zrobił drugim „obozem.“ Żałujemy jednak, że w tej szlachetnej zabawce nie możemy zadość uczynić rycerskiemu usposobieniu p. Parczewskiego, choćby dla tego, że pan Parczewski walczy za pomocą taktyki spokrewnionej mocno z tradycjami podstepnego krzyżackiego wojowania — my zaś takiej broni nie używamy i osobistych swoich zemst nie zwykliśmy pokrywać płaszczykiem ogólnego znaczenia, a organów publicznych, choćbyśmy mieli na nich wpływ największy, nie użylibyśmy nigdy do poziomych celów czysto prywatnej i niskiej ambicji.

Obecnie we Lwowie przed ławami sędziów przysięgłych w tutejszym sądzie karnym, rozstrzyga się sensacyjna sprawa p. Wysockiego o podstępne fałszowanie weksli na niekorzyść osób trzecich. Pismo nasze, jako niecodzienne nie może podawać sprawozdań z tego procesu — moglibyśmy tylko pod wieloma względami idąc za rozwójem tej sprawy, objawić swoje zdanie — ponieważ jednak prawo zabrania nam pod tym względem wpływać na opinie mającego zapasę werdyktu sędziów przysięgłych, uwagi nasze o całej tej sprawie, zmuszeni jesteśmy odłożyć aż do zapadnięcia wyroku.

W mieście naszym odbywały się obecnie posiedzenia Towarzystwa gospodarskiego, którym przewodniczył ksiądz Adam Sapięha. Obywatele ziemscy zjechali się bardzo licznie do Lwowa, którym w tymże czasie wypadły wybory do Towarzystwa Ziemskiego Kredytowego, przy których obrany został: prezesem hr. Kazimierz Krasieki dotychczasowy prezes, a wiceprezesem: hr. Russocki dotychczasowy wiceprezes.

Sprawozdanie czynności *Zakładu narodowego imienia Ossolińskich* za rok 1880, jest wymownem świadectwem ogromnej usługi, jaką ta instytucja oddaje. Czynność zakładu objawia się głównie w rozwoju biblioteki, która dzięki staraniom, jakich zwierchność dokłada rośnie z każdym rokiem. I tak liczy ona dziś już 75.665 dzieł unikatów, 5.603 dubletów, 449 prób druku, 1.089 map i atlasów, 2.867 rękopisów, 2.689 autografów, 872 dyplomów, 75 podobizn, 23.487 rycin, 676 obrazów, oprócz

bardzo bogatego zbioru muzealnego, zbrojowni, monet polskich, rzymskich i innych starożytnych i nowożytnych, owadów, muszli i konchiliów. Na dowód jak zbiory te się zwiększają, dość przytoczyć, że w roku ubiegłym przybyło: dzieł drukowanych 1.500, dubletów 603, rękopisów 122, autografów 9, dyplomów 2, rycin 975, obrazów 6, przedmiotów do zbrojowni 6, rzeczy muzealnych 111, atlasów i map 15. Wzrost ten pochodzi, bądź to z darów, bądź też z zakupna. Na ten cel ostatni przeznaczyła kuratorja w roku 1880, 3.000 zł., zaś na oprawę dzieł 1.000 zł., co tem jest konieczniejszem, że biblioteka posiada z lat dawniejszych bardzo wiele dzieł nieoprawnych, przez co się bardzo niszczą, albo ich dla uniknięcia tego, wypożyczyć nie można. Z dawców najwięcej zasłużył się ś. p. Antoni Schneider, który darował całą swą bibliotekę, liczącą 1.019 dzieł w 1.342 tomach i 23 rękopisów, oraz bogaty zbiór wykopalisk i w ogóle rzeczy archeologicznych.

Ze zbiorów zakładu Ossolińskich można korzystać, albo w czytelni górnej, albo w pracowni literackiej, albo też wypożyczać książki do domu. W czytelni górnej czytano w ciągu roku osób 12.779, t. j. o 1.922 więcej, jak w roku 1879. W pracowni literackiej było pracujących 1.959, którym wydano 806 rękopisów i 5.743 dzieł w 12.720 tomach. Jest to w każdym razie cyfra okazała, ona daje najlepsze świadectwo, czem Zakład Ossolińskich jest i jakie korzyści przynosi. Świetna ta działalność, tem jest pożądaną, że biblioteka Ossolińskich jest jedyną prawie we Lwowie. Oprócz niej mamy jeszcze następujące zbiory: bibliotekę uniwersytecką, bibliotekę hrabiego Włodzimierza Dzieduszyckiego i hr. Baworowskiego. Pierwsza z nich, bogata jest głównie przeznaczona dla młodzieży akademickiej, rzecz zresztą słuszną i naturalną, dla tego jej prawie do bibliotek publicznych liczyć nie możemy. Biblioteka hr. Dzieduszyckiego liczy około 22.000 dzieł i była przez lat dwanaście najbardziej użyteczną; korzystano z niej bardzo wiele, tem bardziej, że jest ona pod względem rzeczy polskich, beletrystyki i literatury emigracyjnej bardzo bogato uposażona. Dziś wszakże zamknął ją właściciel, bo nie mogąc dwom panom służyć, nie chcec rozrywać swej działalności, oddał się wyłącznie swemu *Museum*, które też dzięki znakomitym staraniom i nieustannej pracy stanie się, a może już jest jedynym z najpiękniejszych zbiorów tego rodzaju w Europie. Szkoda biblioteki, lecz przez wzgląd na okoliczności, musimy właściciela mieć za wytłomaczonego. Bardzo małe kółko korzysta i dziś jeszcze z biblioteki poturzy-

kiej, a zacy jej posiadacz nie zamyka jej bynajmniej przed tymi, którzy pracując na polu literatury oczyszczanej, zapukają do jego skarbów. Trzecia i ostatnia, biblioteka br. Baworowskiego, jest kapitałem zupełnie martwym. Właściciel nie stara się o jej powiększenie, ani też o uporządkowanie bogatego zresztą zbioru. Są tam rzeczy cenne, osobliwie do balań historycznych, którym zawdzięcza barzo wiele p. Henryk Schmitt, jako historyk, wszystko wszakże, chyba na pociechę myszy zaniedbane i w nieporządku. Przytem wejścia do biblioteki strażę pilny cerber i nikt z śmiertelnych nie śmie zajrzeć do tej skarbnicy wiedzy.

Wobec takich stosunków, któż jeszcze nie zrozumie stanowiska biblioteki zakładu Ossolińskich? Ona jest jedyną studnią, z której czerpać mogą wszyscy, a że czerpią, to najlepiej widać z wykazu, który powyżej przytoczyliśmy. Przypominamy to znaczenie biblioteki dla tego także, że zaszła w niej od niedawna zmiana, o której sprawozdanie nie wspomina, a która nie mniej jest ważną i doniosłą. Oto zarządcono, ażeby oddać nie wypożyczać do domu żadnych dzieł belletrystycznych, t. j. powieści, romansów, czasopism treści belletrystycznej, dalej dzieł z dziedziny poezji i t. p. Sądźmy, że uczyniono to dla oszczędzenia w tym kierunku pracy urzędnikom i stypendystom zakładu, którzy obecnie wiele pracują nad przygotowaniem pierwszego zupełnego katalogu przedmiotowego biblioteki. Niezawodnie ulga to wielka, bo odpada co najmniej 1/3 pracy. Czy jednak zysk ten może iść w porównanie z stratami, jakie ponoszą czytelnicy? Zważmy tylko, że powieść, osobliwie tą drogą idącą, jak nasza, jest niezmiernie ważnym czynnikiem wykształcenia, coż dopiero mówić o poezji? Dość tu wspomnieć, że są dzieła z tego działu, których dziś już dostać nie można, że znakomite takie czasopisma, jak „Kłosy“, „Tygodniki“ i inne, mieszczą całe skarby, że n. p. pierwsze wydanie polskie, zupełne, dzieł W. Szekspira jest bardzo drogie, a tem samem rzadkie — a gdzież tego wszystkiego dostać, gdy biblioteka jedyna w mieście ich nie wypożycza?... Prawda, że można tych dzieł dostać w czytelniku górnej, lub pracowni, lecz iluż to korzysta z biblioteki takich, którzy w tych właśnie godzinach mają inne zajęcia i tylko w domu mogą czytać? Zresztą godziny, w których są otwarte czytelnice: od 9. do 2., są bardzo niedostateczne. W innych miastach są takie czytelnice do użytku publicznego do 8. lub 9. wieczór, a im więcej godzin taka instytucja oddaje publiczności, tem większy jej wpływ, tem większa zasługa około kształcenia. Zanim wszakże korzystne zmiany pod tym nastąpią względem, sądźmy, że mamy prawo domagać się zniesienia tej zmiany, o której mowa. Czynności zakładu z pewnością na tem nie ucierpią, a korzyść ztąd nie mała. Mamy nadzieję, że nie będziemy głosem wołającego na puszczy.

W sprawozdaniu rzeszonym, znajdujemy rozprawę dra Aleksandra Hirschberga „O dyplomacji polskiej za Zygmunta I.“ Rzecz opracowana bardzo starannie, acz w szczupłych ramach, nosi cechy wytrawnego pióra i su-

miennej pracy. Dowiadujemy się z niej, że autor pracuje nad dziełem obszerniejszem o dyplomacji epoki Zygmunta I, że je wkrótce ujrzymy.

Z Krakowa.

Bal na dochód pomnika dla Mickiewicza, nie tylko nie zawiódł oczekiwania, ale przewyższył nawet najbujańsze marzenia. Przeszło 1.500 osób wzięło w nim udział, a dochód około 3.000 zhr. świadczy wymownie, iż ofiarność na szlachetne cele nie jest czczym wyrazem w naszym narodzie. Ze wszystkich stron Polski zjechali się liczni goście, lecz najwięcej osób przybyło z Warszawy i mieszkańcy grodu syreniego w złożeniu licznych nadatków, trzymali prym przed innymi.

Bal rozpoczął się polonezem; w pierwszą parę poszedł marszałek Zyblikiewicz z Deotymą, następnie prezydent miasta Lwowa dr. Gnoiński z księżną Zuzanną Czartoryską, hr. Stanisław Tarnowski z panią Matejkową, Wacław Szymanowski, redaktor „Kurjera Warszawskiego“ z hrabiną Tarnowską, prezes sądu apelacyjnego z panią Gadowską, jedną z najpiękniejszych kobiet w Krakowie, prezes Majer z panią Szlachtowską i t. d. Walca rozpoczął gospodarz balu dr. Śliwiński z mecenasową Jakubowską. Tańczono w dwóch salach i dwie orkiestry przygrywały ochoczo.

Nasze damy chcąc powiększyć dochód, zajęły się rozprzedaniem kwiatów. Za jedną kamelię ofiarowano 100 rubli, za drugą 100 guldenów, jakiś poznańczyk 100 marek; płacono różną monetą, ale ta różna moneta poszła ku jednemu celowi. Zabawa przedłużyła się do godziny piątej rano i wszyscy, bez wyjątku, wynieśli z niej najprzyjemniejsze wspomnienie.

Wieszczka z nad brzegów Wisły, która wśród ciężkich chwil dla nas, ożywiła i podtrzymywała zapal swoją poezją przemawiającą do duszy i serca, bawi w Krakowie od kilku dni i jest celem nieustających owacy. W kółku literackim urządzono dla Deotymy wspaniałe przyjęcie. Przy wejściu powitaną została przez prezesa p. Kossaka i wice prezesa pana Asnyka, którzy jej wręczyli piękny bukiet z kamelii. Improwizacja i muzyka zajęły większą część wieczoru. Autorka „Branek w jassyrze“ zadeklamowała jedną ze swoich poezyj, panowie Rychter i Arwin wyborem wypowiedzeniem ustępów poetycznych zyskali hojne bravo, a panowie Niedzielski, Singer, Tlachna, Jawornicki, Babiński, i inni, uprzyjemnili wieczór częścią muzykalno-wokalną.

Od czasów, kiedy Libelt miał kilka odczytów w Krakowie, nie pamiętam takiego napływu osób, jak na odczycie Deoty w sali ratuszowej. Prelegentka wypowiedziała rapsod Bolesława Chrobrego; wiersz piękny zachwycił słuchaczy, a dochód około 500 zhr. powiększył fundusz pomnika Mickiewicza. W środe przysłał wywowie Deotyma jeszcze jeden rapsod z czasów mitycznych naszej historii p. t.: „Uczta u Ziemowita.“

Bal dla marszałka zapowiada się nadzwyczaj świetnie i komitet postąpił bardzo

rozsądnie, zapraszając mniejszą liczbę osób, bo przez to nie będzie ścisłu, przeszkadzającego swobodnej zabawie i tańcom.

W całej Galicji jest powszechne narzekanie na nędzę i biedę, lecz gdyby jaki szlachetny cudzoziemiec zajrzał na salę balową i zobaczył wspaniałe toalety naszych dam, klejnoty familijne i niefamilijne, błyszczące diamentami i, drogimi kamieniami, ochoczość do tańca i powszechne zadowolenie, to w duszy pomyślałby, iż jesteśmy najniewdzięczniejszym narodem pod słońcem, albowiem płacemy i żalimy się najnieustępliwiej. Jest to zagadka, której rozwiązania powinny się podjąć nasi wielcy ekonomiści, gdyż zwyczajny korespondent „Dziennika dla Wszystkich“, nie czuje się na siłach do rozciągnięcia owego węzła gordyjskiego, tylko z wielką nieśmiałością robi małą uwagę, że my nigdy nie jesteśmy zadowoleni, a płacz i narzekanie aż do czasu, jest codzienną piosnką, śpiewaną jeszcze przez naszych pracodawców, nie można powiedzieć, abyśmy spali na łożach, ale ostatecznie nie jest jeszcze tak źle i w samej Europie jest kilka narodów, którzy o wiele niżej stoją od polaków pod każdym względem pomimo, iż są wolnymi i niepodległymi ludami, gdy tymczasem my, pomimo niefortunnich stosunków politycznych, nie tylko nie upadliśmy moralnie, ale nawet w niektórych wypadkach jak, pod względem sztuki, stoimy w pierwszym rzędzie. Dowodzi to wielkiej siły narodu i owe ciągle narzekania i troszczenie się o chleb powszedni, powinny być udziałem małuczki i słabych na duchu, ale my obowiązani jesteśmy nawet biedę znosić z dumą Hidalga hiszpańskiego i niech świat nie wie, że nie wszyscy mogą mieć co niedziela kurę na obiad*).

W teatrze, na benefis p. Szymańskiego, przedstawiono oryginalny dramat p. Wacława Szymańskiego p. t.: „Posąg.“ Nie jest on co prawda duża Thorwaldsen, albo Canova, lecz jednego z młodszych artystów, chociaż i ów domorodny posąg ma także swoje zalety. Wiersz ładny i potoczny jest główną jego ozdobą, a z akcji można widzieć, że autor studjował życie wioski. Wyborna gra artystów przyczyniła się do powodzenia na scenie i panowie: Żelazowski, Szymański i pani Hoffman, zasługują na wielkie uznanie.

I my mamy operetkę. Od kilku lat dzwiewki melodji Offenbacha, Soupego i Lecocqua były nieprzystępnymi dla uszów bogobojnego krakowianina, chociaż dyrekcja teatru lwowskiego litując się nad naszym zafowaniem na polu muzyki, przysłała nam swoją operetkę, podczas lata, lecz to nie była nasza rodzima. Dziś z dumą możemy powiedzieć, że i my mamy piękną Helene, piękną Galatę, piękną Dziewannę i wiele innych piękności, a wszystko *echt krakowskie*. Na początek posłyszeliśmy... „Galatę.“ Tenor p. Berski i baryton p. Kiczman, są cennymi nabytkami, szczególnie ten ostatni grał z wielką werwą i humorem. Pani Werner w tytułowej roli i pani Stepowska, jako Ganimed wykonyła swoje partje bez za-

*) Są to słowa Napoleona I. gdy wstępował na tron. Deputacja ekonomistów oświadczył, iż postara się o to, aby każdy wieśniak miał w niedzielę kurę na obiad. Są to jednak tylko frazesy. (p. R.)

rzutu. Teatr był napełnionym, co dowodzi, że krakowianie są dość czuli na dźwięki... nawet muzyczne.

Ignacy Jastrzębiec.

Plotki i nieplotki.

* Gdy piszemy te słowa, karnawał wydaje ostatnie tchnienie... *Bal lekarski* dobrotni- wie wziął go za puls, to też stare karnawa- lisko uśmiechnęło się do niego przy końcu swego żywota i... bal lekarski był świetny — przewyższył on wszystkie bale publiczne, jakie były w tym sezonie nad Pełtwią, naturalnie nie mówimy o balach w Krakowie, bo to należy do naszego korespondenta i jakkol- wiek zawsze gotowi jesteśmy walczyć za ho- nor naszego Lwowa, musimy jednak przyznać krakowiakom, że bale lepiej urządzać umię- ją od nas, ale też mieli sposobność nabyć wpra- wy pod tym względem, bo ciągle urządzają bale i wkrótce w Krakowie przyjdzie do te- go... ale może nie przyjdzie, to lepiej nie pisać. — Wracając się do balu lekarskiego, musimy zauważyć, że po mieście naszym cho- dzą pogłoski, iż na tym balu najwięcej zarobi- li aptekarze...

Bal drukarski, który się odbył 26. lutego we Lwowie, był jeszcze liczniejszym jak po in- ne lata, a najlepszym dowodem jest to, że do kadryla stanęło przeszło 100 par, tak, że aran- żerowie drugą boczną salę do tańca użyć musi- eli. Panowała też taka prawdziwa serdeczność i ochota, że hawiono się do białego dnia.

* Czytamy w „Wieku“:

Fileg żydowski. We wsi i gminie Nelisz pow. Zamojskiego, jest gospodarz dosyć zamo- żny, pszczolarz, zbierający do 500 rs. za miód i z tego tytułu znany izbiekni żydom, jako namiętny zbieracz złotej i srebrnej monety. Wiadomo, że nowo bite pieniądze miedziane, podobne niby do „czerwońców“, tracą swoją piękną postać zanim się dostaną z mennicy do kalety kmiotka. Spryt żydowski nie omieszczał skorzystając z łatwości chłopka łapczywego na złota, a nieznającego jeszcze nowych mie- dzianków. Otóż, izraelita dobrze znany włościa- ninowi, zjawia się u niego pewnego wieczora, niby za interesem, aż nakoniec, gdy się do- brze ściemniło, w pogawędce nadmienia, iż ma 16 sztuk złota i może je odstąpić, z warunkiem, by się przed nikim z tem nie pochwalil. Po przyrzeczeniu kmiotka, oddaje mu takowe, bio- rąc w zamian 170 rubli papierami. Uradowany włościanin, dostawszy miedzianki, wynagradza jeszcze szachrają dodatkim 10 rs. (do 170) za łaskę i życzliwość p. Moška ku sobie. W parę tygodni gospodarz obciął dopelnili pe- wnej segregacji monety — i jął się przypatry- wać nowonabytym, a porównyując je z dawnymi, powziął wątpliwość; udał się więc do zło- tnikta izbiekni, który zapewne wiedział, co to znaczy, lecz nie objaśnił należycie, mówiąc tyl- ko, że to *nie tak bardzo dobre* pieniądze, ale jeszcze ujdą. Nie poprzestając na takiej odpo- wiedzi, chłopka udał się do innego, widąc sumienniejszego znawcy, który dobioero odkrył prawdę. W smutku więc zwrócił się do swego przyjaciela, p. Moška, lecz ten, rozumie się, wyparł się czynu w żywe oczy — i chłop za

180 rs. posiada nieco już poczerzanych 16 sztuk czterogroszianków. Piękna zamiana!

Drugi wypadek.

Pewien gospodarz, jadąc do Zamościa, spotkał żydka na drodze, który prosił go o podwiezienie. W drodze wszczęła się rozmowa i żydek wybadał, że gospodarz jedzie wykupić syna od wojska, który leżał w szpitalu i ma na to 20 rs. Przybywszy do Z., usłużył żydek prowadzi gospodarza z żoną pod dom do- ktora zostawia ich, by tu poczekali, a on z 20. rublami pójdzie robić interes — i poszedł przez się na drugą ulicę, a ci szczęśliwi czekali. Zniecierpliwieni, idą wreszcie do doktora, który, ani żyda, ani 20. rubli nie mógł widzieć, gdyż przechodnia kamienica utarowała drogę do od- niesienia pieniędzy do domu — ale żyda.

SIEROCE DZIEJE

POWIEŚĆ

PRZEZ

Anielę Milewską

TOM I.

(Ciąg dalszy).

Odjazd państwa Cislińskich był przy- kry bardzo dla sierot; tracili oni teraz wie- le, Ludwika oddechnęła jednak swobodniej, gdy czuła oddalającą się te, której smutek ciężył jej na sumieniu.

— Wśród nowego otoczenia zapomniała ław- twiej, — sądziła.

Ubytek lekcji rysunku, sprawił uszczer- bek w dochodach. Trzeba było myśleć o nowym zarobku. Wiele mówiono o tem w ro- dzinie. Gdzie go szukać? Jak go szukać?

— Pojdźmy — zawołał Adolf — do nak- lądów pism ilustrowanych, pokażesz twe rysunki może dadzą ci tam robotę.

— Trzeba próbować. — Ubrała się skrom- nie, lecz starannie, podała ramię Adolfowi i wzięwszy tekę z rysunkami, poszła szu- kać pracy.

Udanie się podobnej wyprawy, zależy- wiele od powierzchowności, udających się na nią. Sympatyczna postać, głos dźwięczny, ruchy wdzięczne, zjednywają powodzenie, nasza para rodzeństwa pod tym względem była hojnie uposażoną od natury.

Na pierwszy rzut oka można było w niej odgadnąć rodzeństwo, tyle było pomiędzy nimi podobieństwa.

W biurze redakcji, przyjęto ich uprze- jmie, ale powiedziano, że dostatek współ- pracowników tego rodzaju, nie dozwala przy- jmować nowych. Ludwika zarumieniwszy się mocno, wyszła pospiesznie. Adolf śmielszy odebrał jej z rąk tekę, a pokazując roboty siostry próbował wyrobić dla niej obstalu- nek. Niechciano jednak oglądać, tłumacząc się brakiem czasu.

Nędza coraz mocniej czuć się dawała, odzież zużywała się, a o kupieniu nowej, my- śleć nie było można.

Adolf mało wychodził z mieszkania dla wytartego odzienia. Zatrzymywała go ta okoliczność przy pracy, lecz była nader przykra.

Za dni kilka poszła Ludwika znouwu gdzieindziej sama, bo brat zmęczony nie chciał jej towarzyszyć.

I tym razem wyprawa nie była szcze- śliwszą, zaploniona Ludwika już się zwró- ciła ku drzwiom, gdy jeden z mężczyzn siedzących za stołem, zatrzymał ją.

Był to człowiek lat średnich, słuszne- go wzrostu, dobrej tuszy, z dobrotnym i wesołym wyrazem w twarzy.

— Proszę mi pokazać rysunki — wyrzekł przypatrując się dziecinnie z ciekawością. Ludwika podała tekę, coraz mocniej rumiana.

Meżczyzna przejrzał wszystkie uważnie, a spoglądając życzliwie na przybyłą, pytał:

— Kto był pani nauczycielem?

— Ojciec mój, Józef Dabrowski.

— Pani jesteś córką Józefa?

— Tak jest.

— A, to był mój kolega i przyjaciel — zawołał podając rękę z serdecznością.

— Słyszalem, że was dużo sierot zostało, cóż się z wami dzieje?

Ludwika opowiedziała z prostotą losy sierocei gromadki, a nowy przyjaciel wzdy- chał raz po raz.

— Nie postapiono względem was, jak się należy — odezwał się w końcu — opu- szczono was, zapomniano.

— Znaleźliśmy pracę i żyliśmy dotąd — odparła Ludwika — lecz obecnie ludzie któ- rzy dawali mi zarobek, wyjechali za grani- cę, a potrzebuje bardzo pracy.

— Zostaw pani rysunki swoje, przemó- wie za panią; zobaczymy, zobaczymy. Po- winnaś mieć pierwszeństwo przed innymi należy ci się to. W każdym razie — pra- wił dalej dobry człowiek — licz pani na mnie, postaram się o pracę dla córki mego kolegi — proszę o adres mieszkania waszego.

Ludwika wymieniła ulicę i numer domu.

— Dobrze, dobrze, przyjdę sam do was, zobaczę, poznam wszystkich.

Nastąpił uścisk dłoni, serdeczny, ciepły.

Ludwika wyszła pocieszona, rozrado- wana. W niedoli, tak nam potrzeba przy- chylnych twarzy, promieniujących dobrocią serca, a do takich oblicze nowego przyjaciela należało. Było w niem coś, co budziło zaufanie, i pociągało sympatycznie, uimo pewnej szorstkości obejścia. Był to typ człowieka, który o wszystkich sądzi dobrze, wszystkim życzy dobrze, a nie wyczerpany w dobrej woli, podejmując sprawę, którym podać nie może, i czyni obietnice, których dotrzymać nie potrafi.

W kilka dni po bytności w redakcji, Ludwika posłyszwała głos mężki w kuchni, a wszedłszy tam, poznała przyjaciela ojcow- skiego.

— Witam panią — zawołał wesoło i po- ufale — przyszedłem zobaczyć was, nazy- wam się Chwalibóg. Feliks Chwalibóg, do usług pani.

— Mieszkamy tak ciasno — odezwała się Ludwika, że nie mam gdzie pana dobro-

działa przyjąć doprawdy. Proszę do mego pokoju, bo my kobiety umiemy lepszy ład utrzymać w mieszkaniu, niż chłopcy.

Pan Chwalibóg rozsmiał się serdecznie, wszedłszy do pokoju, rozglądał się po kątach, a siadłszy na podanem krzeselku, zawołał:

— Bieda, bieda, ledwim się wdrapał po wschodach.

— Zdobywamy przyszłość weselszą — rzekła zakłopotana gospodyni.

— Musimy wycłochać na ludzi, tych oto — dodała, przyciągając do siebie Józję stojącą w kątku.

— Bardzo pięknie, bardzo pięknie — mówił gość.

— Nie mieliśmy odwagi rozdawać maleńkich pomiędzy obcych — dorzuciła Ludwika.

— Bardzo dobrze, bardzo dobrze, lepiej dzieciom chować się, choćby w nędzy, byle w rodzinie. Obey nieraz dusze zabija.

— I żyjemy przecież nie doznawszy głodu.

— Tak, tak, — ciągnął pan Chwalibóg — rodzina bywa ciężej człowiekowi, ale sprawia zarazem wielkie pociechy. Znam to, znam, mam czworo dzieci.

— A w jakim sposób zarabiacie, proszę powiedzieć?

— Ja, lekcjami rysunku, a chłopcy koprecyjami nauk szkolnych.

— Iluż ich jest?

— Dwóch, Adolf przyszedł budowniczy i Jan, chodzący do klas gimnazjalnych.

— Mówiłaś pani, że jest was siedmioro.

— Tak, ale tamci są mali, nie zdadni do zarobku.

— Ciężkie życie! Ciężkie życie! — mówił pan Chwalibóg — my, możemy dać pani trochę pracy, ale nie wiele. Jest natłok żądających.

— O, gdyby nie dobroć pana dobrodzieja — zawołała Ludwika — odeszłabym z niczem.

— Pragnę, aby moje dzieci was poznały. Przyjdźcie do nas w wolnym czasie.

Ludwika przyrzekła przybyć wkrótce i wyznała, iż właśnie pragnęła znajomości nowych dla rodzeństwa, opowiedziała czem był dla nich dom pani Ciślińskiej.

— Dla ciasnoty mieszkania — dodała — nie możemy żyć z ludźmi, a młodzi potrzebują towarzystwa koniecznie.

— Zastąpić pani Ciślińskiej, nie potrafiemy — wyrzekł pan Chwalibóg — nie żyjemy w dostatkach, ale serce znajdujcie u nas, życzliwość i jaką taką opiekę, lub pomoc.

Ludwika uściślała ręce nowego przyjaciela, otworzyła przed nim serce, wypowiedziała wszystkie troski, nie tylko o chleb powszedni, ale i usposobienia moralne rodzeństwa.

Pan Chwalibóg odszedł przejęty poszanowaniem dla osierociącej rodziny, zapraszając najusilniej do siebie na pierwszą niedzielę. Niepodobna było nie uczynić zadość prośbie, po tylu zadatkach życzliwości.

Ludwika w umówiony dzień, poszła z Jasiem i z Józją do domu państwa Chwalibógów.

Śługa na odgłos dzwonka, otworzywszy drzwi stanęła w progu.

— Czy jest pan Chwalibóg w domu spytała Ludwika.

— Nie, nie ma go jeszcze.

— A pani czy jest?

— Pani jest w pokoju.

— Chciałabym zobaczyć się z panią — mówiła Ludwika nieśmiało. Dziewczyna wprowadziła gości do pokoju i poszła dalej. (C. d. n.)

BURZYCIELOM!

Niesformą wy idziecie i krzykliwą sgrają — Pełen jest świat waszego krzyku i hałasu, Lecz choć z was każdy mówi, że cierpliw do czasu, Teżosie tylko i głupcy przed nim usiekają I gotowi są może dać podrzeć na szmaty Swoich ojców sztandary i swych ojców szaty...

— Chodź z nami! Tyś robotnik, jak i my w warsztacie,

W których uzurpatorski tyran pracy włada! — Tak i na mnie wy złością pijani wołacie, A w waszem oku rodzin i ojczyzny zdrada!... Stójcie! pełna zwierzęcych głodów u was dusza, Jam was widział — za czasów jeszcze Maryusza!

Was to Spartaka krwawe prowadziło ramię, W gladiatorskich cyrku ćwiczone zapasach, Ale obce wam było władzy Bożej znamię, Toście oto znów legli w martwych ludów masach I po dziesiątkach wieków z błota ciągnąc dłońie, Chcecie je znów, jak dawniej, w ducha myć koronie!

Zawzię też sama u was skarga, żeście głodni — Taż sama zawsze groźba, że nie znacie Boga — Boście zawsze ciemnotą i nędzą wyrodną I zawsze wy w jednego mieczem rękę wroga... I wierzę, że powstaną jeszcze krwawe wodze, Co powiodą na zgubę was i ku przestrodze!

Ale ja z wami razem nie pójdę i kroku. Choćbym paść miał pod koła waszego rydwanu — A padną, to upadną z Bożego wyroku. Na świadectwo, że zawsze byłem wierny Panu: Co w nagrodę na ziemi wszelkim życia trudom, Nie niewolę przy żłobie, lecz dał wolność ludom!

Tak! jam robotnik także, lecz w winnicy Pańskiej, Nie ten, co wykonywa, ale ten, co tworzy; Niechaj będę, jak mały robak świętojański, Ale bić nie przesztanie odmennie blask Boży, Z czasem, słońca się nawet wypalą i zgasną; Więc ja zagasnę także, lecz niemocą własną!

Ale żadna mnie waszych praw nie zgwałci forma Za jedyną nagrodę, misy pełnej jada. U mnie wolność dla wszystkich, to jedyna norma, A choćby Ta, co jeszcze sto lat temu padła, Nie przez wolność, lecz waszą wstąpiła miała niewolę, Ja jeszcze ją lat tysiąc w grobie widzieć wolę!

O, bo lepsza jest nawet carskich więzień ciemność I stokroć jest znośniejszą kazaemat katownia, Niżli przez was marzona żywotów przyjemność, Która nie słońce wskrzesi, lecz pożarów głownia, Co się nie w pośród Bożych rozpadają grzmotów, Lecz czarną legną chmurą piekielnych przewrotów!

TEATR.

Inserat, komedję p. Adolfa Abrahamowicza przedstawiono po raz pierwszy na naszej scenie, w przeszłym tygodniu, w dniu, w którym dano złożone widowisko na korzyść Tow. bratniej pomocy słuchaczów tutejszego uniwersytetu.

Po raz drugi spotykamy się z dramatyczną pracą p. Adolfa Abrahamowicza. Po przedstawieniu *Dwoch teściowych* w r. z. i dziś utrzymujemy, że p. Abrahamowicz powinien talent wytknąć. *Inserat*, oprócz istotnego humoru, a miejscami tryskającego dowcipu, daje także dowód, że autor jest bystrym spostrzegaczem, zna ludzi i w najpospolitszem codziennym życiu najzwyczajszych śmiertelników na świecie, umie się dopatrzyć tego, czego zwykłe oko, zobaczyć nie potrafi... Intryga w *Inseracie* jest słabą stroną komedji — rozwiązania jej domyśleć się można zaraz, na samym początku; bardzo też słabo nakreślona jest postać córki Radudyńskiego i za słabo syna Pedalowicza — ale udało się autorowi nakreślić śmiało, wyraźnie i z zacięciem pewnej autorskiej wprawą dwa charaktery: Pedalowicza i Radudyńskiego — szczególnież też ten ostatni zaleca się niepoślednimi typowymi rysami. Pan Fiszer grał go koncertowo, a w roli Pedalowicza dzielnie mu sekundował p. Zboiński. Trzy inne role, z których trochę wybitniejsza była rola syna Pawłowicza — odegrali bardzo starannie panie: Aszpergerowa, Kwiecińska i p. Kwieciński.

M. D. Ch.

Wielką zasługą p. Zboińskiego jest, że pomimo, iż niespożyty swój talent rozpraszać musi zmuszony tutejszymi stosunkami artystycznymi, na najrozmaitszego rodzaju produkcje sceniczne, często wprost sobie przeciwnie — na benefis wybiera sobie sztuki poważne, a w nich role, na które artysta, jakby kładł nacisk, że one by były jego specjalnością, gdyby... Ba, gdyby tego *gdyby* nie było — ale to już podobno nie zależy od p. Zboińskiego. Owóż, p. Zboiński na benefis, który się odbył dnia 25. lutego, wybrał trajedję: *Dymitr Samozwaniec* Schillera i Laubego w przekładzie Tretiaka.

Pan Zboiński grał kniazia Szujskiego. Nie sądzimy, aby kto lepiej mógł pojąć, odczuć i oddać tę postać magnata, wojownika, a zarazem niewolnika moskiewskiego. Wszystkie szczegóły począwszy od wybornej charakteryzacji, aż do najmniejszych gestów, w grze p. Zboińskiego wzbudzały podziw i głębokie uznanie dla jego talentu. Publiczność zapełniła cały teatr, obypując burzą oklasków benefisanta, któremu w między akcie podano w zamkniętem pudetku... buty uszyte przez p. Gawlika, szewca, który dostarcza zwykle obuwie do domu p. Zboińskiego... Uczciwy ten, a szczerzy upominek polskiego szewca, dla polskiego artysty w bardzo szerokiach kolach zrobił nader przyjemne wrażenie...

Caryca Marta, wdową po carze Iwanie, była pani Aszpergerowa, która z roli tej o zarzycach silnie traicznych, wywiązała się pod każdym względem. — Pan Podwyżyski grał Borysa Godunowa, stosunkowo niewielką rolę, wyborne — toż samo należy powiedzieć o Dymitrze Samozwanicu, który w panu Wołęńskim znalazł dzielnego, inteligentnego i z wielką starannością w szczegółach odczutego, przedstawiciela, równie jak Akynja, córka Borysa, w grze p. Wołęńskiej, wyszła, jak zwykle rzewnie i sympatycznie. Maryną była panna Sułkowska i była piękna

PIPISTRELLO.

POWIEŚĆ OUIDY.

Przekład z angielskiego.

(Ciąg dalszy).

— Pani Flawia.

To imię (tak wymowne dla mnie), przygląd mi do ust: stanąłem przed nią, jak bezrozumne stworzenie. Nigdy dawniej nie zbywało mi na meźtwie i śmiałości a teraz drżałem, jak liść. Nie spałem noc całą, wpatrując się wśród ciemności, w ponury dach jej mieszkania, odbijający w dali na tle drzew oliwnych i gwiaździstego nieba; i ona o tam wiedziała, pewny jestem, że wiedziała o tem. Dostrzegłem to w jej twarzy.

Ona była pani Flawia, a ja Pipistrello, kuglarz. Cóż mogłem jej powiedzieć? Mógłbym być tylko upaść na kolana i całować jej nogi, lub zabić ją; lecz słów stosownych znaleźć nie mogłem. Niezawodnie wydałem się jej prostym wieśniakiem, i olbrzymem, i głupcem.

Siedziała pochylona obok dużej, starej, marmurowej wazy; obie ręce miała na niej oparte, a twarz wspartą na rękę. Dostrzegłem delikatne różowe żyłki, rysujące się na jej szyji; zapach jej doleciał mnie. Zniszczenie, opustoszenie. ogołocenie, ubóstwo, stokroć więcej rażące, niż bieda wieśniacza otaczały ją ze wszęch stron; lecz taką być musiała Lukrecją w owym czasie, gdy Borgia był zastępcą Boga na ziemi.

Nie spojrzała nawet na sieć z rybami; patrzyła na mnie zamyślona.

— Jesteś bardzo silny, — rzekła.

— Na to nie odpowiedzieć nie umiałem; rozumiąłem się tylko. Było to wszystko jedno, jak żeby wołu w jarmie, lub Tyber w czasie wylewu silnym zastała.

— Dla czego zostałeś rybakim? — spytała. — Czemu opuściłeś arenę?

— Drgnąłem lekko.

— Odkąd dziecię upadło, — szepnąłem, sądząc, że zrozumie wyrzut sumienia, który ulubione niegdyś zajęcie wstrętnem mi uczynił.

— Nie było w tem twojej winy — rzekła z półsennym uśmiechem. — Mówią, że mam złe oczy.

— Pani masz złe oczy? — zawołałem gwałtownie, lecz natychmiast uczułem, jak niestosownym był mój okrzyk i przeląknęłem się własnej szorstkości.

W pięknych jej oczach gniew się odmalował i zimne za mnie sztyrdstwo.

— No, cóż, czekasz jeszcze? — spytała i uśmiechnęła się obojętnie.

— Wolałbym raczej umrzeć, niż przypuścić, że mogłaś panem wzrokiem swoim odebrać życie — zawołałem bezprzymtomny. — Pani, jestem wielki szaleniec, do niczego nieprzydatny; nic nie robiłem nigdy, skakałem tylko i wykrzywiałem się dla zabawy publiczności. Silny jestem i wytrzymały, jak wół, lecz tamten pracuje, a ja pracy nie znałem nigdy. Pokazywałem się tylko, a ludzie rzucali mi pieniądze — bezsensowne

to życie, nie tylko dla człowieka, lecz nawet dla bydła. O tak, teraz sam to czuję; to ja zabiłem Feba, ponieważ pani spejrzałaś na mnie. I moja matka, która mnie kochała przez całe życie, zestarzała się przedwcześnie z mojej przyczyny. Jestem niegodziwiec, nie wart litości, jestem szarlatan. Gdyż z siebie zrzucił błyszcząca suknie, widząc pani, jaki ze mnie wieśniak nieociosany. A z tem wszystkiem — w całym tym obszernym, bogatym świecie, przysiadz na to moge, nie ma człowieka, któryby cię potrafił tak kochać, jak ja kochem: ja com cie widział tylko dwa razy

Zamilkłem i zdźwięk własnego głosu przeraził mnie; zbladłe obicia na ścianach poruszały się i kreciły w okolo mnie. Widziałem ją, jakby przez mgłę, opartą obu rękami na pękniętej marmurowej wazie. Przelotny uśmiech mignął na jej twarzy. Zdawało się, że ją to bawi, nie gniewa, czego się właśnie obawiałem. Słuchała nie protestując. Bezwątpienia wiedziała o tem doskonale, nim mówić zacząłem.

— Jesteś bardzo silny, — rzekła nakonie.

— Silni ludzie bywają zwykle słabi — niekiedy. Jeśliby hrabia Taddeo słyszał cię, byłby cie...

W tem jakaś niespodziana myśl ją uderzyła i roześmiała się głośno; usta pasowo drgały i rozszerzały się od śmiechu.

— Cóżby ci on mógł zrobić? Tybys go zgniotł jedną ręką — bez żadnego wysiłku, jak małą jaszczurkę. Biedny Taddeo! czy ci nie zrabował ryby wczoraj, albowi ci nie dał wina z wodą, mętów ze dna baryłki? Takim on jest zawsze.

Rozśmiała się znowu, lecz było coś, tak okrutnego w tym śmiechu, że oniemiałem. Nie śmiałem się już odezwać do niej. Stałem, jak ogłupiały.

— Czy wiesz, że on jest bogaty? — rzekła ostro przycyzając wargę do listka róży podobną, białymi ząbkami. — Tak, Taddeo jest bogaty. Dla tego mój ojciec, który był niedobrym sprzedał mnie jemu. Taddeo jest bogaty i ma skarby w gruntach, w drzewach, w belkach i kamieniach tego domu; ma złote w bankach rzymskich, w zagranicznych skryptach, w kosztownościach, w dzierżawach i okretach; jest bogaczem. A żyje, jak szary pajak w kącie piwnicy. Zamyka mnie tutaj. Jemy czarny chleb, nie widujemy, ani żywej duszy; ledwie raz na rok pozwoli mi pojechać do Orte, lub Peany. A ja mam dopiero dwadzieścia trzy lata i widzę w zwierciadle, jaką jest twarz moja!

Zamilkła; pierś jej falowała niespokojnie, piękne geste brwi ściągnęły się w gorzkiej szardze na los — ani pomyślała o mnie. Czekając milczała. Nie śmiałem się odezwać. Wszystko to prawdą było; żona Taddeo Marchioni zamknięta, jak w więzieniu, z wiedzącą miłością i pięknością niepodziwaną przez nikogo, broniła się sama w ogniu wewnętrznym. Kochałem ją, lecz cóż to dla niej znaczyło — człowieka, który nie miał na świecie, prócz nerwowej i muskułarnej siły?

— Jesteś bardzo silny, — rzekła nakonie.

— Silni ludzie bywają zwykle słabi — niekiedy. Jeśliby hrabia Taddeo słyszał cię, byłby cie...

W tem jakaś niespodziana myśl ją uderzyła i roześmiała się głośno; usta pasowo drgały i rozszerzały się od śmiechu.

— Cóżby ci on mógł zrobić? Tybys go zgniotł jedną ręką — bez żadnego wysiłku, jak małą jaszczurkę. Biedny Taddeo! czy ci nie zrabował ryby wczoraj, albowi ci nie dał wina z wodą, mętów ze dna baryłki? Takim on jest zawsze.

Rozśmiała się znowu, lecz było coś, tak okrutnego w tym śmiechu, że oniemiałem. Nie śmiałem się już odezwać do niej. Stałem, jak ogłupiały.

— Czy wiesz, że on jest bogaty? — rzekła ostro przycyzając wargę do listka róży podobną, białymi ząbkami. — Tak, Taddeo jest bogaty. Dla tego mój ojciec, który był niedobrym sprzedał mnie jemu. Taddeo jest bogaty i ma skarby w gruntach, w drzewach, w belkach i kamieniach tego domu; ma złote w bankach rzymskich, w zagranicznych skryptach, w kosztownościach, w dzierżawach i okretach; jest bogaczem. A żyje, jak szary pajak w kącie piwnicy. Zamyka mnie tutaj. Jemy czarny chleb, nie widujemy, ani żywej duszy; ledwie raz na rok pozwoli mi pojechać do Orte, lub Peany. A ja mam dopiero dwadzieścia trzy lata i widzę w zwierciadle, jaką jest twarz moja!

Zamilkła; pierś jej falowała niespokojnie, piękne geste brwi ściągnęły się w gorzkiej szardze na los — ani pomyślała o mnie. Czekając milczała. Nie śmiałem się odezwać. Wszystko to prawdą było; żona Taddeo Marchioni zamknięta, jak w więzieniu, z wiedzącą miłością i pięknością niepodziwaną przez nikogo, broniła się sama w ogniu wewnętrznym. Kochałem ją, lecz cóż to dla niej znaczyło — człowieka, który nie miał na świecie, prócz nerwowej i muskułarnej siły?

— Jesteś bardzo silny, — rzekła nakonie.

— Silni ludzie bywają zwykle słabi — niekiedy. Jeśliby hrabia Taddeo słyszał cię, byłby cie...

W tem jakaś niespodziana myśl ją uderzyła i roześmiała się głośno; usta pasowo drgały i rozszerzały się od śmiechu.

— Cóżby ci on mógł zrobić? Tybys go zgniotł jedną ręką — bez żadnego wysiłku, jak małą jaszczurkę. Biedny Taddeo! czy ci nie zrabował ryby wczoraj, albowi ci nie dał wina z wodą, mętów ze dna baryłki? Takim on jest zawsze.

Rozśmiała się znowu, lecz było coś, tak okrutnego w tym śmiechu, że oniemiałem. Nie śmiałem się już odezwać do niej. Stałem, jak ogłupiały.

— Czy wiesz, że on jest bogaty? — rzekła ostro przycyzając wargę do listka róży podobną, białymi ząbkami. — Tak, Taddeo jest bogaty. Dla tego mój ojciec, który był niedobrym sprzedał mnie jemu. Taddeo jest bogaty i ma skarby w gruntach, w drzewach, w belkach i kamieniach tego domu; ma złote w bankach rzymskich, w zagranicznych skryptach, w kosztownościach, w dzierżawach i okretach; jest bogaczem. A żyje, jak szary pajak w kącie piwnicy. Zamyka mnie tutaj. Jemy czarny chleb, nie widujemy, ani żywej duszy; ledwie raz na rok pozwoli mi pojechać do Orte, lub Peany. A ja mam dopiero dwadzieścia trzy lata i widzę w zwierciadle, jaką jest twarz moja!

Zamilkła; pierś jej falowała niespokojnie, piękne geste brwi ściągnęły się w gorzkiej szardze na los — ani pomyślała o mnie. Czekając milczała. Nie śmiałem się odezwać. Wszystko to prawdą było; żona Taddeo Marchioni zamknięta, jak w więzieniu, z wiedzącą miłością i pięknością niepodziwaną przez nikogo, broniła się sama w ogniu wewnętrznym. Kochałem ją, lecz cóż to dla niej znaczyło — człowieka, który nie miał na świecie, prócz nerwowej i muskułarnej siły?

— Jesteś bardzo silny, — rzekła nakonie.

— Silni ludzie bywają zwykle słabi — niekiedy. Jeśliby hrabia Taddeo słyszał cię, byłby cie...

W tem jakaś niespodziana myśl ją uderzyła i roześmiała się głośno; usta pasowo drgały i rozszerzały się od śmiechu.

— Cóżby ci on mógł zrobić? Tybys go zgniotł jedną ręką — bez żadnego wysiłku, jak małą jaszczurkę. Biedny Taddeo! czy ci nie zrabował ryby wczoraj, albowi ci nie dał wina z wodą, mętów ze dna baryłki? Takim on jest zawsze.

Rozśmiała się znowu, lecz było coś, tak okrutnego w tym śmiechu, że oniemiałem. Nie śmiałem się już odezwać do niej. Stałem, jak ogłupiały.

— Czy wiesz, że on jest bogaty? — rzekła ostro przycyzając wargę do listka róży podobną, białymi ząbkami. — Tak, Taddeo jest bogaty. Dla tego mój ojciec, który był niedobrym sprzedał mnie jemu. Taddeo jest bogaty i ma skarby w gruntach, w drzewach, w belkach i kamieniach tego domu; ma złote w bankach rzymskich, w zagranicznych skryptach, w kosztownościach, w dzierżawach i okretach; jest bogaczem. A żyje, jak szary pajak w kącie piwnicy. Zamyka mnie tutaj. Jemy czarny chleb, nie widujemy, ani żywej duszy; ledwie raz na rok pozwoli mi pojechać do Orte, lub Peany. A ja mam dopiero dwadzieścia trzy lata i widzę w zwierciadle, jaką jest twarz moja!

Zamilkła; pierś jej falowała niespokojnie, piękne geste brwi ściągnęły się w gorzkiej szardze na los — ani pomyślała o mnie. Czekając milczała. Nie śmiałem się odezwać. Wszystko to prawdą było; żona Taddeo Marchioni zamknięta, jak w więzieniu, z wiedzącą miłością i pięknością niepodziwaną przez nikogo, broniła się sama w ogniu wewnętrznym. Kochałem ją, lecz cóż to dla niej znaczyło — człowieka, który nie miał na świecie, prócz nerwowej i muskułarnej siły?

— Jesteś bardzo silny, — rzekła nakonie.

— Silni ludzie bywają zwykle słabi — niekiedy. Jeśliby hrabia Taddeo słyszał cię, byłby cie...

W tem jakaś niespodziana myśl ją uderzyła i roześmiała się głośno; usta pasowo drgały i rozszerzały się od śmiechu.

— Cóżby ci on mógł zrobić? Tybys go zgniotł jedną ręką — bez żadnego wysiłku, jak małą jaszczurkę. Biedny Taddeo! czy ci nie zrabował ryby wczoraj, albowi ci nie dał wina z wodą, mętów ze dna baryłki? Takim on jest zawsze.

Rozśmiała się znowu, lecz było coś, tak okrutnego w tym śmiechu, że oniemiałem. Nie śmiałem się już odezwać do niej. Stałem, jak ogłupiały.

Maryną Mniszechówną, tak jak, istotnie, historyczna Maryna była, ale jakkolwiek rola wojewodzianki sandomierskiej jest mała w tej tragedji, jednak pod względem żelaznego charakteru, samodzielności, a nawet awanturności, narysowana bardzo wyraźnie — otóż nie zdaje nam się, aby charaktery z takimi psychologicznymi właściwościami, leżały w zakresie talentu panny Sułkowskiej, która w rolach o konturach miękkich, rzewnych, lub w salonowych kokietkach, dała i daje ciągle dowody prawdziwego talentu. Przepysznie grał p. Zamojski hetmana kozackiego, Komlą; odtworzył on ją z podziwu godną wiernością, prawdą i miarą artystyczną.

Zwrócić jeszcze musimy uwagę na wyborach charakteryzując, grę i dykcję p. Ruskowskiego w roli prymasa i p. Lubicza, który do brze pojął i dobrze oddał postać Sapiehy.

W mniejszych rolach występowali jeszcze: pp. Tomaszewicz (patrjarcha), Pieniążek (Mniszech), Kasprowicz (Odrzywolski), Dębicki (rybak), Galasiewicz (wielki marszałek) i kilku innych, oraz panie: Patkiewiczowa, Dudtów, Korwii, Wajglówna, jako mniszki.

M. D. Ch.

Dwie maskarady, z których jedna odbyła się we czwartek na korzyść Harmonji, a druga w niedzielę na korzyść cieszyńskiego towarzystwa pomocy naukowej pod względem materialnych rezultatów były nie tylko zadawalające, ale nawet świetne — ale tylko pod względem materialnym, bo nie wiemy, czy na tych maskaradach znajdowało się 10 osób, któreby mogły powiedzieć, iż się bawiły... Któż temu winien? Ma się rozumieć ci, którzy się nie chcą bawić, a na to, nie poradzi żaden komitet, tak samo, jak nie stworzy „poważnego grono“ dowcipnych masek, których na maskaradach lwowskich prawie nigdy nie bywało w ostatnich czasach, a wszelka intryka zazwyczaj kończy się na skromnych zresztą konsumacjach przy bufecie cukierniczym, lub, o zgrozo, przy kufiu piwa — intrygujące, bowiem, maski rekrutują się z tych sfer, które bardzo ograniczone mają pretensje pod każdym względem i pozwalają z sobą robić, co się komu podoba...

Potoczne wiadomości teatralne. —

— Pan Miłaszewski, który już przybył do Lwowa i przygotowuje się do objęcia dyrekcji teatru lwowskiego, porozumiewa się z obecną dyrekcją o nabycie garderoby i rekwizytów scenicznych. W ubiegłą niedzielę w kancelarji teatralnej o godzinie 3ej, miało miejsce spotkanie p. Miłaszewskiego z p. Dobrzańskim. Spotkanie to w sferach teatralnych, wywołało pewnego rodzaju sensację, bo panowie Miłaszewski i Dobrzański należeli do tak przeciwnych obozów, że nikt o zgodzie nawet zamarzyć nie mógł... Ale dzieje się rzeczy, dziś zwłaszcza, o których się aktorom nie śniło... Naszem zdaniem dobrze jest, iż nastąpiło to zbliżenie, cieszymy się z tego i jakkolwiek w tej chwili nic stanowczego powiedzieć nie możemy, o ile jednak wiadomo nam, to układ co do garderoby i rekwizytów teatralnych które p. Miłaszewski pragnie nabyć od p. Dobrzańskiego, jest na dobrej drodze.

Obecnie za staraniem towarzystwa liczy się 6 wikarjusów apostołskich, przeszło 120 misjonarzy europejskich, około 100 kapłanów krajowców, 9 kolegów wychowujących kandydatów do stanu duchownego, we wszystkich prawie miastach są rezydencje pasterzy, a szkoły zostały założone we wszystkich znaczniejszych miejscowościach.

Krytyka, Nowiny literackie i artystyczne.

Praktyczny przewodnik do udzielania początkowej nauki na podstawie elementarza. Część I. pierwszy ruc nauki. Napisał Henryk Stroka, starszy nauczyciel semin. naucz. w Rzeszowie 1881.

Dzieła treści pedagogicznej i dydaktycznej są u nas taką rzadkością, że każdy, choćby najmniejszy objaw na tem polu witamy z prawdziwym upragnieniem. O ileż więc bardziej uwagę zasługuje dzieło, które, istotnie, cennym jest nabytkiem dla literatury. Do takich zaliczamy „Przewodnik”. Dzieło to, w którym autor zamierza systematycznie opracować po roku, naukę szkolną, odznacza się ścisłym zastosowaniem do planu nauk naszych szkół ludowych; drugą jego zaletą, jest umiejętne opracowanie całości. Plan szkolny oznacza ogólnikowo, co w każdym roku ma być w szkole zrobione, do dzieła więc dydaktycznego należy, rozłożyć materiał tak ściśle i dokładnie, ażeby w ciągu roku można objąć cały zapas przedmiotu, jak nie mniej, aby zbystnając pospiesznie nie wyzerpać go przed czasem. Ważniejsze jeszcze jest rzeczą, oczywiście w pierwszych latach nauki, by każda godzina była zaznaczona postępowaniem, a nigdy nie cofać się. W tym ostatnim razie nastąpił by chaos i nieporządek, niedający się niczem naprawić. Powoli, a ciągle naprzód, oto zadanie szkoły; tym sposobem robi się postępy, umysł dzieci rozwija się prawidłowo, zawsze przyswajają się do nauki systematycznej, tak, że każda okruszyna wiadomości udzielonych znajduje podstawę w tem, czego się dziecko nauczyło wprzód. Pierwsze początki nauki muszą zawsze być udzielane według metody syntetycznej, a im prawidłowiej, umiejętniej ona jest przeprowadzona tem następnie w naukach ścisłych, metoda analityczna silniejszą znajdzie w rozwiniętem umyśle podstawę.

Warunkom to podany odpowiada dzieło pana Stroki najzupełniej. Cegielka do cegielki, buduje on fundament tego gmachu wiedzy, którego początki są ledwie dostrzegalne, a szczyt w samodzielnej pracy nie ma granic. Autor postępuje bardzo systematycznie, a to cośmy głównym warunkiem nazwali, aby w przeprowadzeniu kursu nigdy nie było żadnego cofania się, znajduje to najzupełniejsze zastosowanie. Między pierwszą, a drugą lekcją zda się nie ma żadnej różnicy, między pierwszą, a czwartą znaczny już widzimy postęp, między pierwszą, a ostatnią znajduje się istotnie to, czego plan nauk wymaga, a co według doświadczeń da się przeprowadzić.

Najlepszym w całym dziele, ba, powiadamy najpiękniejszym, jest postęp. W nim uwidocznią się dosłownie znajomościem działy, szlachetne pojęcie celu szkoły i pewność dróg, które do celu tego wiodą. Autor jest dobrym psychologiem, zna wszystkie zalety i wady działy najdokładniej, ma tę ogromną rozważność, jeśli jeszcze nie charakterów, to usposobień dzieci, z rodziny przemiesionych nagle na ławę szkolną. Na tej to znajomości opiera swą pracę; wskazuje, jak z tą różnobarwną działy postępować, jak podnosić zaletę, jak zwolna gubić wady, jak wykorzystać niejedno złe, które do dziecięcej duszy się wkradło. Dodajemy do tego, że w każdym słowie znać miłość tej działy, której kształceniu autor dzieło poświęca, że miłość tę stara się wpoić młodym nauczycielom dla których „Przewodnik” jest przeznaczony.

Całe dzieło opracowane jest w 36 wzorach, w których autor wskazuje nauczycielowi sposób postępowania z dziećmi, prowadzenia jej i naucza-

nia. Co do rozkładu przedmiotu, raz jeszcze powtarzamy, nie mamy nic do zarzucenia. Nie brak wszakże i drobnych usterek, które po zaletach wytknąć musimy szczegółowo, nie żebyśmy wyszukiwali starannie zle strony, lecz, że błąd, choćby najdrobniejszy, zazwyczaj sto razy więcej szkody przynosi, niżli ziarno dobre, pożytku. Chwast rośnie byle gdzie, dobre ziarno potrzebuje dobrej gleby. I tak zaraz w drugim wzorze, na stronie 12. znajdujemy zdanie:

„Widzicie dzieci,” tylko ludzie na wsi. co nie chodzili do szkoły mówią: „przypiekado barz” — ale dzieci, które już chodzą do szkoły, muszą się pięknie wyrazić.”

Całe to zdanie jest niepotrzebne, a nawet szkodliwe. Dość dziecku powiedzieć: nie mówi się tak, jak powiedziałeś, lecz: „słońce przypiekado barz.” To dziecku wystarczy; wielkie zaś, choćby najmniejsze poniżenie tych „ludzi na wsi, co nie chodzili do szkoły” jest złe, bo ono podkopuje szacunek dla rodziców, którzy do szkół nie chodzili, a to jest złe największe, jakie tylko istnieje. Przeciwnie, powinien nauczyciel zachęcać działy do nauki, wykazywać tego korzyść, ale, ani słowem nie lekceważyć tych „co czytają nie umieją, bo dziecię, czem więcej się uczy, tem większą część powinno mieć dla siebie głowy ojca i dziada, który sam nie umiejąc czytać, bardziej jeszcze będzie dziecko kochał, gdy w każdym jego słowie, odczuwać będzie posiew boży nauki.

Drugi, mniejszy, a jednak w zwątpieniach ważny błąd znajdujemy na str. 19, gdzie autor wkłada w usta nauczyciela słowa: „Dobrze — idź na miejsce, ale ukłoń się pięknie.” Że te nauczyciele nie mogą odłożyć od tego starego błędu, wymagania, ażeby uczeń odchodząc do tablicy kłaniał się, przychodząc kłaniał się, potrzebując wyjść, kłaniał się, i ciągle te ukłony powtarzał. Zwracano na to niejednokrotnie uwagę, a jednak błąd ten popełnił i p. Stroka. W szkole, jak w każdym towarzystwie, powinien uczeń powitać ukłonem nauczyciela wchodząc do klasy, a wychodząc już do domu pożegnać. Szuwanie ciągle nogami jest wbrew zwyczajom towarzyskim, a te należy zawsze zachowywać i uczyć ich w szkole, a powtóre, wnaianie w ucznia, że się *pięknie* kłania, jest niedorzeczne.

Przejdźmy teraz do innej rzeczy, o wiele ważniejszej. Oto znajdujemy w przykładach kilku powiastek dla pouczenia dzieci, które, acz nie raz i w książkach szkolnych się znajdują, bynajmniej do dzieła pedagogicznego się nie kwalifikują. Do tych należą: *Psotnik ukarany*, *Nie ruszaj cudzej własności*, *Rzeczelnik*, *Brzoza grażyńska*, i inne. We wszystkich tych powiastkach; stawia autor za przykład dzieci zle, zepsute, które co chwilę popełniają coś złego, a za to odnoszą zasłużoną karę. Tak n. p. znajdujemy w powiastce „Rzeczelnik” takie słowa:

„Jakaś ty głupia, zawołała Kasia gniewnie do Ewusi, mogłaś była zatrzymać wszystkie pieniądze, przecież ten pan nie wiedział, żeś ty je znalazła.”

Wykazyjemy ten błąd dla tego, że dziś zgodzili się najznakomitsi pedagogowie na to, iż w samych początkach nauki nie powinno się dzieci straszyć karą, lecz stawić zawsze za wzór przykłady dzieci dobrych, które chwalono i nagradzano za to, że były dobrmi. Niech dziecko nie myśli nawet o złem, a niezawodnie mniej do złego będzie skłonne, niech raczej ubiega się o nagrodę za dobre, aniżeli miało myśleć nad sposobem ukrycia złego. Dla tego powiastki takie, należy zupełnie usunąć z książek dla klasy pierwszej, później naturalnie, gdy dziećmi będzie miało jasne pojęcie o dobrem, można mu podać i takie przykłady. Na dowód tego, cośmy powiedzieli, niech posłużą to, że wielu pedagogów znakomych, wyrzucito z pierwszych lat nauki historję biblijną, bo dziecko musiałoby się zaraz w wstępie dowiedzieć, że ludzie tak są źli, iż brat zamordował brata z zawiści i t. p. Sądźmy, że autor uzna słuszność tych uwag.

Jeszcze jedno. Język w „Przewodniku” jest w wielu miejscach zaniedbany. Autor używa nieraz

formy: *oglądnąć*, *oglądnąwszy*, zapominając, że tych form dokonanych język polski wcale nie zna przy czasowniku *oglądnąć*, a natomiast formę dokonaną *obejrzeć*. To samo dążyć się powiedzieć, co do języka w wierszyku: „*Prośba do anioła Stróża*,” w którym autor nie uważa na rytm, gdy pisza:

„Chroń mię od wszystkiego złego

Prowadź do żywota wiecznego”

gdzie wiersz drugi ma o jedną zgłoskę więcej od pierwszego. Takich rzeczy nie należy pomijać, bo im piękniejszy język, im więcej w nim melodyjności i rytmu, tem łatwiej utkwii w pamięci dziecka, tem piękniejszym dłań będzie wzorem.

ROZMAIŃCÓŃ.

W „*Medicinisches Centralblatt*” czytamy znakomitą rozprawę p. J. Ander o nowym środku dezynfekcyjnym, który, jak z poznanych dotychczas własności sądzić wypada, zakres swej użyteczności znajduje w zastosowaniach aptekarskich i medycznych. Środkiem tym jest „rezorcyna,” znana dotychczas, jako produkt rozkładu niektórych żywie w postaci bezbarwnych i w wodzie, alkoholu i eterze rozpuszczalnych kryształów, a obecnie nie w znacznej ilości otrzymywana przez wprowadzenie pary benzolowej do ograniczonego kwasu siarczanego. Chociażby w największym rozcieńczeniu użyta rezorcyna zawsze ścina biakło, a jej kryształy mają własność t. n. piekielnego kamienia, z tą tylko różnicą, że traktowanie rany kryształem rezorcyny nie sprawia najmniejszego bólu. Kropla roztworu rezorcynowego powstrzymuje tworzenie się pleśni na atramencie, a istniejące już gubi natychmiast. Jako środek konserwujący atramenta kolorowe, jest rezorcyna tem ważniejsza, że najmniejszego wpływu nie ma na zabarwienie takowych. Jako zaś środek przeciwcwilny przyspieszający gojenie się ran i tamujących krew, rezorcyna ma tę przewagę nad innymi, że może być we wszelkich postaciach zastosowana. Zalety wydają się nam zbyt wielostronne.

Odpowiedzi od Redakcji i Administracji.

P. Autorom wierszy: „Trzy po trzy”, „Ulan” i „Bezczelnik” — utwory panów spoczęły w koszu. Requiescent in pacel...

P. G. D. w R. Niema nic przyjemniejszego, jak rozkochać kobietę — ale też trudno znaleźć coś niebezpieczniejszego...

P. Marji C. w L. Wierszyk pani p. t. „Zawody” jest dowcipny — będzie drukowany, ale redakcja dla siebie musi w dziele nazwisko autorki, które zachowa w tajemnicy. Prosimy się pofatygować do redakcji.

INdeseiane.

Do Pani Dr. Z. R. we Lwowie.

Gwarno, szumno było w chacie,

Słodko, mile płynął czas,

Przed miesiącem, luby bracie,

Stówek rozweselał nas.

Harmonijne jego pienia

Balsam w duszę lały,

Obudzały nas w śpieniu

Siły nam dawały.

Jego dźwięczne szczybotania

Serca otwierały,

Jego dźwięczne trzepotania

Rany zagajały.

Złociestymi kładanami

Teraz okowane,

Uwięziono tu psaszątko

Z serduszkim, strokane.

I ucięcho u nas w chacie,

I przestały szumy, gwary,

Zmilkły śpiewy, luby bracie,

Pozostały sny i marzy.

(1—1

Władysław Brockmann.

Przewodnik lwowski.

Banki i Towarzystwa finansowe.

C. k. uprz. galicyjski Zakład kredytowy włościański, ul. Jagiełłowska 1. 14 w własnym gmachu. Wydaje 6%, asygnaty kasowe za 30-dniowym wypowiedzeniem, tudzież sprzedaje 6% listy zastawne, które mają nadto udział w dywidendzie i mogą służyć na kaucje. Biura centralne otwarte od godz. 9 z rana do 3 po południu.

Galicyjskie Towarzystwo kredytowe ziemskie, ul. Karola-Ludwika 1. 1. Godziny otwarte w kasie od godz. 9—1, Dyrekcji od 8—12.

Galicyjski Bank kredytowy, ul. Jagiełłowska, 1. 3, w domu własnym. Wydaje asygnaty kasowe 4%, z 14-dniowym, 5%, z 30-dniowym, 5 1/2%, z 90-dniowym wypowiedzeniem. Przyjmuje wkładki książeczkowe na 6%.

C. k. uprz. Galic. akcyjny Bank hipoteczny, plac Mariacki 1. 15, we własnym gmachu. Wydaje asygnaty kasowe 5%, z 90-dniowym, 4 1/2, z 60-dniowym, 4%, z 30-dniowym wypowiedzeniem, tudzież kupuje i sprzedaje wszelkie papiery wartościowe i monety; 6%, listy hipoteczne służące do lokowania kapitałów funduszowych, pupilarnych i wszelkiego rodzaju akcji, można najkorzystniej nabyć, lub sprzedać w tymże Banku.

Bank górzysty dla ubezpieczeń na życie. Reprezentacja we Lwowie plac Mariacki, 1. 10. Przyjmuje wnioski na ubezpieczenie ludzi, we wszystkich kombinacjach — oraz i na ubezpieczenie małe tak zwane pogrzebowe, zaczęwszy z 50, które wypłacają się w 24 godzin po śmierci ubezpieczonego.

Zakład ogólnie rolniczo-kredytowy dla Galicji i Bukowiny, ul. Ormiańska 1. 2. Towarzystwo zarejestrowane z nieograniczoną poręką, kupuje za mierną prowizję, niezapłacone jeszcze kupony papierów wartościowych państwowych, obligacji indemnizacyjnych, przyjmuje wkładki na książeczki oszczędności z oprocentowaniem 6% na rachunek bieżący, 7%, z trzechmiesięcznym wypowiedzeniem. Udziela pożyczki i zaliczki, eskontuje weksle.

Sokol i Lilien, ul. Hetmańska 1. 8. Dostarcza nowe arkusze kuponowe do akcji kuli Rudolfa za mierną prowizję, tudzież kupuje i sprzedaje wszelkie papiery wartościowe, i monety pod najkorzystniejszymi warunkami. Zlecenia z prowincji skuteczniają się bezzwłocznie.

Zakłady szewskie.

Piotr Balkowski, ul. Wekslarska 1. 5. Poleca obficie zaopatrzone magazyn obuwia męskiego, damskiego i dziecięcego z najlepszego materiału krajowego i zagranicznego, wykonanie

staranne podług ostatniej mody. Wszelkie zamówienia skuteczniają natychmiast pod umiarkowaną ceną.

Karol Smutny, przy pl. Bernardyńskim 1. we Lwowie, poleca pracowni i skład obuwia damskiego i męskiego.

Jan Rischer. We Lwowie przy placu Halickim, pod liczbą 3 (nowo 20 m.), w kamienicy p. Chylińskiego, poleca swój skład i fabrykę obuwia damskiego i męskiego najlepszego wyrobu. Przyjmuje też zamówienia zamiejscowe jako też z prowincji, i skutecznia je podług najświetszych modeli i w najkorzystnym czasie.

Lekarze.

Dr. Edward Madejski, we Lwowie ul. Kopernika 1. 13. Zakład ortopedyczny. Przyjmuje się umiome, lub ułomnością zapożone dzieci, jak: z skrzywaniem kości pacierzowej, z krzywymi nogami, kontrakturą wszelkiego rodzaju — do wyleczenia za pomocą gimnastyki leczniczej i przyrządów ortopedycznych. W tym zakładzie urządzone są także dwa pokoje z wszelkimi wygodami i z łazienką na wzór zagranicznych maison de santé dla chorych, którzy dla dłuższej kuracji do Lwowa zjeżdżają, pozostawiając chorym wóbor lekarza. Blizszych szczegółów udzieli właściciel i dyrektor zakładu ustrnie, lub piśmie, pod powyższej podany adresem.

Magazyny optyczne.

Maurycy Boscowitz, optyk plac Mariacki 1. 7. Skład towarów optycznych i narzędzi mierniczych. Urządzenie dzwonków telegraficznych, konduktorów piorunowych i reperacje wykonywa pod najtańszymi cenami.

Restauracje.

Wilhelma Tannenbauma restauracja pod „Arcykapłanem Karolem Ludwikiem.“ We Lwowie, ulica Karola Ludwika 1. 31.

Zakłady lakiernicze.

Hoch przy ulicy Sykstuskiej 1. 20, poleca się do wykonania wszelkich robót malarskich, sztylowych, i szesnastych robót lakierniczych, oraz wykonuje herby wszelkie, malowidła na szkle i litery z kruszczonej lane, również wszelkie złocenia. Skutecznia takowe podług zamówienia i życzeń pod umiarkowanej cenie. Wszelkie zamówienia wykonuje szybko i sumiennie.

Składy galanterijne.

A. Kozłowski, przy ulicy Halickiej 1. 16. Skład obrazów, papieru, wszelkich porzeb do pisania, rysowania i malowania. Przyjmuje także zamówienia na bilety wizytowe litografowane i szybko prasowane.

Składy porcelany.

Jan Quest. Główny skład naczyń z brunatnego kamienia jak również porcelany i szkła. Lwów, rynek 1. 74.

Zakłady krawieckie.

M. Goldberg. W rynku 1. 12 we Lwowie, poleca swój magazyn obficie zaopatrzone we wszelkiego rodzaju sukna z fabryk krajowych i zagranicznych na każdy stosowny sezon, sprzedaje takowe pod umiarkowaną cenę; taniej jak wszędzie. Wszelkie zamówienia miejscowe i zamiejscowe skutecznia szybko i sumiennie. Również można zamawiać gotowe garnitury męskie.

M. Erlich, krawiec cywilny i wojskowy, ulica Sobieskiego 1. 19.

Wyroby rzeźbiarskie z kamienia drzewa i gipsu.

Tadeusz Sokulski, ul. Mickiewicza 1. 6. Medal zasługi z wystawy krajowej we Lwowie 1877. Rzeźby i ornamenta z drzewa, konzole, rami, i rozmaite rzeźbione sprzęty salonowe i kościelne. Ołtarze, cymbory, peretryny wraz ze złoceniem, różne modele do ołdewów wykonuje z największą akuratnością.

Zegarmistrze.

M. Siemontowski, przedtem Armatyś et Moerl, we Lwowie, ul. Halicka 1. 19, poleca swój magazyn zegarów ściennych, kieszonkowych, złotych, srebrnych i metalowych po miernej cenie; wszelkie reperacje skutecznia szybko i sumiennie, oraz zamówienia z prowincji wysyła natychmiast.

J. Kolischer. Pracownia i skład zegarów w hotelu angielskim ul. Karola Ludwika Nr. 15, poleca wszelkiego rodzaju zegary i zegarki z najlepszych fabryk zagranicznych. Wszelkie zamówienia skutecznia szybko, sumiennie i pod gwarancją.

Architekci.

Leopold Warchałowski budowniczy i zaprzysiężony rzeczoznawca upoważniony przez c. k. władzę rządową przyjmuje i wykonuje wszelkie roboty — murarskie, cieśliarskie stolarskie i kamieniarskie i inne w zakresie budownictwa wchodzące, wykonuje plany i kosztorysy — przyjmuje prowadzenie robót budowniczych tak w mieście Lwowie jakoteż i na prowincji oraz poleca swój warsztat wyrobów więźb dachowych, schodów i wszelkich innych robót, ręczną za doborowy zdrowy materiał. Zamówienia, przyjmuje się przy placu Kapitulnym Nr. 2, I. piętro — we Lwowie.

Handel korali.

Romuald Turasiewicz, ul. Akademicka 1. 22. Korale rżnięte, neapolitańskie toczona, oraz biżuterje koralowate w wielkim wyborze po cenach stałych.

Zakłady fryzjerskie.

Tomasz Kowalski fryzjer, we Lwowie, przy ulicy Kilińskiego 1. 2, poleca własnego wynalazku i wyrobu dotąd nieznanego środka do farbowania włosów, który to preparat w 14 dniach powraca włosom ich pierwotną barwę i świeżość młodzieńczą. Nie jest to żaden powierzchniowy farbujący preparat, dla tego nie działa zaraz lecz powoli, nie plami skóry lecz owzem ją oczyszcza i dla tego jest najlepszy ze wszystkich dotąd wynalezionych środków. Poleca także wodę atenską do usunięcia łupieżu i pastę wszelkich perfum, wód, pudrów, sask, mydeł i t. d. Poleca się taskawym względem. Składy teje woda znajdują się w Przemysłu u fryzjera Dobrzańskiego, w Rzeszowie u fryzjera T. Jamrozika.

Zakłady introligatorskie.

Ludwik Wierzbicki, ul. Halicka 1. 52. Zakład galanterijno-introligatorski i fabryka węgłbianych kartonów (Passepartouts), poleca swoje wyroby jako to: dyplomy, albumy, adreśa, od pojedynczych do najwspanialszych, także oprawy książek od szkolnych do najozdobniejszych i wszelkie galanterijne roboty, także poleca kartony ozdobne, tak na pojedyncze fotografie i obrazy jako i na grupy w różnych gatunkach i rozmiarach.

Józef Tillinger, introligator, ulica Karola Ludwika Nr. 5. Poleca swoją pracownię introligatorsko-galanteryjną i wykonuje wszelkie roboty w zakresie introligatorstwa wchodzące, mianowicie: teki na dyplomy akksamitne i skórzane i wszelkie inne oprawy książek od najpojedynczych do najwykwintniejszych w większych ilościach znacznie taniej wszelkie broszury jak najtaniej obliczam tak, że śmiało konkuruwać mogę z zagranicą. Ręczę za dobrotę materiału i wykonanie upraszam o najliczniejsze zamówienia.

Biuro agencji publicznej.

Jan Rudolf Kasparek, c. k. starosta em. ul. Choraszczyzna 1. 16 otwiera jako uprawniony agent publiczny biuro dla spraw administracyjnych w zakresie którego wchodzi: usnie i piśmne wszelkiego rodzaju informacje, wnoszenie rekursów o podatki i należności prawne do wyjedynania pożyczek hipotecznych, konwersji długu 6%, na dobrach w banku hipotecznym akcyjnym na 5% etc.

OGŁOSZENIA.

Prawdziwe brzytwy szwajcarskie z pierwszej fabryki Jaques Lecoultrre, dostać można we Lwowie tylko w magazynie Franciszka Ehrlicha w rynku, róg ulicy Halickiej, liczbą 22. o 1 ostrzu bez etui z 2,50, o 2 ostrzach 3,50, o 3 ostrzach 4, — o 4 ostrzach 5, o 5 ostrzach 5,50, o 6 ostrzach 6, o 7 ostrzach 6,50. Paski do obciągania tych brzytw od z 1,50, 2, i 2,50. Zamówienia na prowincję skuteczniają się jak najszybciej. (796-6-3)

Przedsiębiorstwo pogrzebowe. Spadkobiercy po ś. p. Julianie Kurkowskim przy ul. Sobieskiego 1. 10 ma na składzie własnego wyrobu wszelkiego rodzaju trumny, kapy atłasowe, satynowe wiedeńskie i t. p. i sprzedaje takowe po miernej cenie. Wszelkie zamówienia pogrzebowe wypełnia spiesźnie, sumiennie i akuratnie. (808-4-1)

Godnem jest, uwagę zwrócić na pracownię krawiecką pana Jabłońskiego przy ulicy Szajnochy, w której to pracuje kilkunastu ludzi, garnitury które wychodzą z powyższej pracowni są modne — a co najważniejsza, że są z najlepszego materiału krajowego i zagranicznego. Kto tylko raz spróbuje, ten się zaraz przekona co znaczą garnitury brane od żydów z tandety — z powyższego magazynu — przytem ceny są tak niskie, że każdy zdumiewać się musi.

Zmiana lokalu! (715-6-6) Ferdynand Kosiba w Krakowie przenosi swój Magazyn sukien męskich z ulicy św. Anny, do rynku 1. 23.

Wolf Czopp przy ulicy Żółkiewskiej we Lwowie, poleca swój Magazyn zaopatrzone w różnego rodzaju oliwy, smarowidła, farby, tran rybi, sódę, i słowem co tylko w zakresie farb i smarowideł wchodzi; sprzedaje po miernej cenie, zamówienia skutecznia szybko i sumiennie. (806-4-1)

Franciszek C. Staff

CUKIERNIA (809-4-1)
Fabryka cukrów i pierników
we Lwowie
Ul. Karola Ludwika 33.

Obrazki Świętych. Największy skład. Obrazy olejne do chorągwy i ołtarzy, papiery różne do pisania i koperty, księgi handlowe, druki gospodarsze i kościelne, albumy, bilety wizytowe, monogramy i kotyliony.

Kutrzeba et Mureczyński w Krakowie. (762-9-5)

Ignacy Matusinski w Krakowie, Rynek główny 18. Poleca swój nowo założony handel galanterijny najobficiej zaopatrzone w towary w zakresie tego handlu wchodzące, a mianowicie: Wszelkie przybory do krawieczysty. Ogromny wybór artykułów do toalety męskiej i damskiej zawsze świeże i modne. Skład perfumeryj i mydeł; oraz największy skład zabarek dziecinnych. — Ceny stałe umiarkowane tak, że konkurencyjnie robię wszystkim izraelitom. Zamówienia zamiejscowe skuteczniam „pocztą odwrotną“, nie licząc za opakowanie. (723-9-7)

Wojciechowski, jubiler w Krakowie ulica Szewska 1. 222, poleca swój skład wyrobów złotych po cenach umiarkowanych. Przyjmuje zamówienia, reperacje i zamiany. (763-12-5)

W. E. Rożycki dawniej R. W. karecy następcą w Krakowie, Rynek 1. 28, Pałac spiski, poleca swój specjalny magazyn strojów damskich i koronek. Ceny nad umiarkowane. (765-12-5)

Galicyjski Zakład kredytowy włościański.

Dwunaste zwyczajne Walne Zgromadzenie

odbędzie się w Piątek dnia 8. Kwietnia 1881

o 12. godz. w połudn. we własnym gmachu Zakładu we Lwowie.

PORZĄDEK DZIENNY:

1. Sprawozdanie z zarządu Zakładu i przedłożenie bilansu za rok 1880.
2. Sprawozdanie komisji weryfikacyjnej.
3. Uchwalenie rozkładu zysku czystego.
4. Wniosek względem wydawania 5-proc. i 4-proc. listów dłużnych w celu zniżenia procentów u pożyczek udzielających się mających, jako też przez konwersję — u pożyczek już podjętych.
5. Wniosek względem zmiany niektórych postanowień statutu.
6. Wybór komisji weryfikacyjnej na rok 1881.
7. Wybór dwóch członków Rady zawiadowczej (art. 60 i 85 statutu.)

Na Walne Zgromadzenie zaprasza się wszystkich do głosowania uprawnionych w myśl art. 80 statutu.

PP. Właściciele listów dłużnych Zakładu, krórczy mają zamiar uczestniczenia w Zgromadzeniu, zechcą swoje listy dłużne w szmaganej statutem wysokości, najdalej do dnia 8. Marca b. r. deponować:

we LWOWIE w kasie centralnej Zakładu, lub
w WIEDNIU w Union-Banku,
" " w Anglo-austr. Banku.

Zamknięcia rachunkowe złożone będą w sekretarjacie Zakładu, na osiem dni przed Zgromadzeniem dla uprawnionych do głosowania do przejżenia.

Lwów dnia 25. Lutego 1881.

RADA ZAWIADOWCZA.

(Przedruk nie będzie opłacony.)

Już 33 lat wychodzi w Cieszyń-
nie na Szlakiu austr.

GWIAZDKA CIESZYŃSKA

pismo ludowe, zawierające wiadomości polityczne, powieści, rozprawy pouczające, historyczne, przyrodnicze, gospodarskie, rozmaite doniesienia, nowiny miejscowe, ogłoszenia i t. d.

Redakcja zaprasza uprzejmie do przedpłat, która wynosi z przesyłką pocztową:

całorocznie . . . 4 zlr. 60 ct.
półrocznie . . . 2 " 30 "
ćwierćrocznie . . . 1 " 15 "

Przedpłatę najdogodniej i najtaniej można przysłać, przekazem pocztowym pod adresem: **Do Redakcyi Gwiazdki Cieszyńskiej w Cieszynie na Szlakiu austr.** (647-12-7)

P. Stalmach, redaktor.

Biuro nauczycielskie ANIELI DEMBOWSKIEJ w Krakowie przy ulicy Mikołajskiej 1.435, I piętro, poleca szan. rodzicom i opiekunom egzaminowane nauczycielki polki, francuski, niemiecki i angielski, oraz bony tychże narodowości. (listy przyjmują się opłacone.) (708-26-7)

Poleca Szan. Publiczności:
NAJLEPSZA Herbata
Wyłączny handel herbaty rosyjskiej
IZYDOR WÖHL we Lwowie.
ul. Sykstuska 1. 6.
Konkurując przez najkrupulatifniejszą rzetelność.

Nowa Mleczarnia

w Rynku 1. 28, obok handlu p. Nardwodzkiego we Lwowie, poleca wyborny nabiał jako to: masło najprzedniejsza, śmietankę, śmietanę, mleko srodkie i kwaśne, podśmietanie, maślanke, ser i t. d. Sprzedaje się także na szklanki, kawa wiejska 10 ct., podśmietanie 5 ct., mleko 3 ct. i t. d. Doskonałe mleko świeże. Chleb Grabama i inne pieczywo. Abonament z dostawą. (761-6-5)

Handel pod „Palmą” **Antoniego Hawelki** w Krakowie, poleca wszelkie towary korzenne wina, rumy i araki, likiery, porter angielski, piwo, herbate rosyjską braci K. i S. Popow. w paczkach oryginal. i londyńska na funty, i wszystko co wchodzi w zakres handlu korzennego. (711-10-7)

DOMINIK BEZ

Magazyn artykułów paryskich w Krakowie, **Sukiennice 1. 12.** W lecie ma filje w Szczawnicy i Krynicy (781-6-3)

Najniższem polecamy szanownym P. T. Panom wydziałowym, komitetowym i aranzernom balów na karnawał: porządki tańców dla dam i panów, ordery kotylionowe, bukietki kotylionowe, setka po: 8, 9, 10, 12 do 15 zł. tury do kotyliona, petardy, maski. Wszelkie zamówienia listowe, lub telegraficzne z prowincji, uskuteczniamy odwrotną pocztą. — Z szacunkiem **Walenty Stachiewicz i Syn,** w Tarnopolu (760-8-6)

M. WEIN ulica Halicka liczbą 3. we Lwowie, poleca swój najtanszy skład obowią, bielizny, krawatek, biżuterji, pugilaresów, wózków dzieciennych, deszczochronów, kaloszy, płaszczy gutaperykowych, kufrow i towarów galanteryjnych. (748-1-6)

J. Kühmayera Następcy, ulica Hetmańska 1. 4, we Lwowie, poleca na karnawał: Największy i najtanszy magazyn nowości i konfekcji damskiej. Suknie balowe entree de bal, kwiaty paryskie, kostjumy wełniane, płaszcze zimowe i wielki wybór materji na kockie. Zamówienia wykonywamy w jak najkrótszym czasie. (794-3-2)

Kowalski & Meyer. Lwów, rynek 1. 26. Chustki wełniane, Himalaja i włóczkowe. Fanelka biała i kolorowa, Chachemiry czarne i kolorowe, Kattaniki i spodniki wełniane, Szkarpetki i pończochy kolorowe i białe, Różne pończoski dziecienne, Barchan biały i kolorowy, Perkal, Schirting i Szifon, Serwoty, kapy, kocyki, i koldry, Bawełnę i rozmaite nici, poleca w największym wyborze Handel płócien, bielizny stółowej i towarów mieszanych, po najprzystępniejszych cenach (790-6-2)

Jan Gella, fabrykant kapeluszy stłomkowych w Krakowie, poleca swój dobrze zaopatrzony skład kapeluszy stłomkowych i filcowych. (776-12-3)

A. Fiala, fabrykant kapeluszy we Lwowie. **Kapelusze filcowe** najnowszego fasonu i wszelkiego koloru, po zł. 1.80, 2, 2.50, 3, 3.50, 4, 4.50, 5 — **Cylindry** po zł. 3.50, 4, 5, 6, 7, i prawdziwe angielskie najlepszego gatunku po 8 zł. Przeważnie zwracam uwagę Panów szluby według nowo nalezonego konformatora miare wzięć sobie pozwolili, która zachowaną zostanie, a według której kapeluszy tak dobrze dobrany zostanie, że ani bolu, ani żadnego nacisku na głowie nie wywiera. Oliczne zamówienia uprasza. (80 -6-2)

Główny skład piwa okocimskiego w Krakowie, przy ulicy św. Jana 1. 30, od 7 rano, do 9 wieczór, poleca P.T. Publiczności każdej chwili wystale piwo na wiadra i flaszki po cenie fabrycznej. Wszelkie zamówienia uskuteczni szybko i sumiennie. (775-12-3)

J. KORAL w Krakowie, przy Rynku głównym pod 1. 52, poleca swój magazyn bławatnych i wełnianych towarów, oraz płócien, bielizny stółowej, sztryngów, dywanów, pończoch saskich, obić na meble i innych tego rodzaju artykułów. (779-4-3)

Niedzielski w Bochni Rynek. Poleca swój skład towarów bławatnych oraz sukien męskich podług najnowszej mody wykonanych; materje na damskie ubrania wiosenne i letnie, dziecinnych zabawek, oraz skład wszelkiego rodzaju płócien, gotowej bielizny i strojów damskich; słowem wszystko co tylko w zakres galanterji wchodzi. Przyniem utrzymuje broń wszelkiego rodzaju. Główny skład herbaty, „Popowa” oryginalnej. Wszelkie zamówienia uskuteczni szybko i sumiennie po cenach umiarkowanych. (782-4-3)

Jan Stachurski z Warszawy, poleca zaszczyt polecieć swój bogato zaopatrzony **skład korbów i sukna** jak niemniej skład gotowych sukien męskich w Krakowie, ul. Florjańska 1. 363 w domu W. Matejki. Pracowawszy po pierwszorzędnym zakładach śmie sobie pochlubić, że najwyszukaszym nawet wymogom będzie w stanie zadość uczynić. Zamówienia uskuteczni w jak najkrótszym czasie i po najumiarkowańszych cenach. (787-8-2)

Andrzej Szklarski, Fabryka siodeł i wyrobów rymskich przy ulicy Florjańskiej w Krakowie, poleca skład własnego wyrobu siodeł męskich i damskich, uprząży różnego rodzaju przyborów podróżnych i myśliwskich, oraz wszelkich wyrobów galanterji-nosiarskich po cenie umiarkowanej. Wszelkie zamówienia nowych przedmiotów i reperacyj wykonca najstaranniej i najpunctualniej, skład ten zaszczycony jest 7 medalami na różnyh wystawach kraju (779-2-2)

J. Bulsiewicz w Bochni. Skład **Nasion.** Poleca: Trawa miodowa Holcus lanatus 4.50, przy odbiorze naraz dziesięciu korcy dodaje się jeden korzec bezpłatnie. Rajgrass angielski Lolium perenne 13 zł. przy odbiorze naraz dziesięciu korcy dodaje się jeden korzec bezpłatnie. Tymotka Phleum pratense 24 zł. Lisi-Ogon Alopecurus pratensis 16 zł. Piestrawa kunkupata Daactilis glomerata 30 zł. Mielickiza Agrostis stolonifera 13 zł. Stoklosa miękka Bromus mollis 8.50, Kostrzawa lakowa Festuca pratensis 22 zł. Posa lakowa Poa pratensis 24 zł. Owies złoty Avena hawcensis 7 zł. Mieszanka traw Nr. 1 na gruntu nalicznie 7 zł. Mieszanka traw Nr. 2 na gruntu mokre 10 zł. Mieszanka traw Nr. 3 na gruntu mieszane żyźne niezupełnie z nawozu wyczerpane na paszo lub siano 16 zł. Lubien złoty 7 zł., przy odbiorze naraz dziesięciu korcy jeden korzec bezpłatnie, Koniński korb amerykański 22 zł. Buraki pastewne obtrzymane żółte lub różowe 20 zł. Lucerna prawdziwa francuska, nasienie oryginalne 105 zł. Koniec szwedzki Alzka 100 zł., za jeden korzec. (777-6-3)

Cukiernia Müllera

poleca **pół kilo**

15 gatunk. karmelków 90 ct.
Ponadkieróżnych smaków zł. 1.50
Czekoladki Masona zł. 2.
(749-11-7)

Andrzej Bernacki, krawiec mekki ulica Sławowska dom narożny Wgo P. Gralawskiego, poleca ubrania gotowe po miernej cenie. Zamówienia wykonuje szybko. (773-4-3)

A. JONAS, ulica Krakowska 1. 5. Najnowsze tegoroczne ordery kotylionowe, 100 sztuk od 4 zł. do 10 zł. tudzież najrozmaitsze maski karnawalowe po najniższych cenach. (793-2-2)

Wielki wybór pierścionków zaręczynowych.

J. Dąbrowski

przedtem

J. DĄBROWSKI & L. WEIGEL

we Lwowie przy ulicy Halickiej pod liczbą 17,
„dawniej W. PENTHER“ (799-2-2)

prócz zegarków i zegarów z najłynniejszych fabryk,
otrzymał wielki zapas złotych i srebrnych rzeczy.

Szczególnie zwraca się uwagę na wyprawy weselne
ze srebra, na 6 i 12 osób w szkatułkach. — Wszelkie
zamówienia z prowincji uskutecznią się jak najrychlej

Szpilek i pierścionków
bukietowych.

OBRAZCEK
szkatułek.

Jedyny skład
na całą Galicję
maszyn grających

Zaufanie jakim Szanowna Publiczność zaszczyca raczyła firmę do-
tychczasową (791-3-2)

CZERNICKI & SPOŻARSKI

powoduje mna, iż obecnie po rozwiązaniu spółki prowadząc moją pracownię
reklamowiczą, pod własną firmą:

Józef Czernicki

przedtem **G. Wichert** rynek 1, 28, śmie upraszać o zachowanie zaufania
i przyjąć zapewnienie, że pracując w tym handlu przez lat 18, tak i nadal
staraniem mojem będzie doborowym towarem własnego wyrobu, jako też
staranną usługą zadowolnił wszelkie najwybredniejsze wymagania. Wszelkie
zamówienia na wyroby reklamowicze uskutecznią jak najrychlej i po umiar-
kowanych cenach.

Ces. król. uprz. fabryka gotowej bielizny i płócien

(783-5-3)

M. Beyera i Spółki

z Wiednia, filia w Krakowie w Sukiennicach nr. 13 — 14, na-
przeciw kościoła Panny Marii.

Znajdują się na składzie i sprzedaje po miernych cenach fabrycznych
bardzo wielki zapas męskich i damskich gotowych koszul — płótno,
bielizna, stołowa, chustki do nosa, rękawiczki i kompletne wyprawy ślubne
od 150 zlr. do 1000 zlr. — Ceny stałe i jak najniższe.

Główna słabość,

która obarcza rozliczne klasy ludzkości.

Słabość ta rozpoczyna się małymi nieregularnościami żołądka, zanie-
dbana wszakże, owłada całem ciałem, jakoteż wątrobę i nerki; w ogóle cały
system odżywiający co raz staje się słabszym, a sam śmiech od tych cier-
pień uwalnić może. Bardzo często chory nie zna sam śmiech choroby; wszak-
że, gdy sobie zadaje następujące pytania, pozna niezawodnie na co jest chory.

Pytanie: Czy mam jakie bole, czy doznaję ciśnienia, ciężkości przy
oddechaniu i jedzeniu? Czy doznaję mdłości? Czy nie mają oczy żółtawego
odcienia? Czy nie znajduję po obudzeniu się grubego osadu na języku, ze-
bach i podniebieniu, oraz niesmak w ustach? Mam bole w boku lub ple-
cach? Czy też nie czuję nabrzmienia w prawym boku, jak gdyby wątrobą
się powiększała? Czy nie doznaję uczucia bezsilności lub omdlenia przy wy-
prostowaniu się? Czy wydzielił nerek są silnie zabarwione i wydają osad?
Czy trawienie połączone jest z nudnościami? Czy bicia serca nie powtarza się
często? Symptomata te nie pojawiają się od razu, lecz pojedynczo, zwolna ne-
kają chorego, a są zapowiedzią ciężkiej choroby.

Jeżeli słabość pozostawiona była sama sobie czas dłuższy, objawia się
suchym kaszlem, następnie ciemniejszą barwą skóry, a pot zimny pokrywa
rece i nogi, wreszcie zjawia się reumatyzm, a zwyczajne środki okazały się
niezawodnie bezskuteczne w tym wypadku.

Ważną jest rzeczą, aby słabość tę w samym zarodzie szybko powstrzy-
mać, przywrócić apetyt i sprowadzić organa odżywcze do regularnej dzia-
łalności. Choroba ta nazywa się chorobą *wątrobą*, a niezawodnym na nią
środkiem jest: **Shaker-Extrakt** preparat roślinny wyrabiany w Ameryce
dla właściciela wynalazku A. J. White w New-Jorku, Londynie, Frank-
furtu u M.

Składy dla Galicji: W Belzie, J. Gross; w Brodach: E. Liszka;
w Kańczudze: R. Heger; w Krakowie: Trauczyński; we Lwowie: Pjotr Mi-
kolasch, K. Krzyżanowski, Z. Rucker; w Miłowie: M. Quirini; w Żydacz-
owie: M. Bardasz; w Żywiecu: A. Blumenthal; w Jarosławiu: A. Bohus.

Właściciel **A. J. White**; en gros u **J. Harna**, dyp. Apt. w Wiedniu
II. Rafaelgasse 10, i **G. i R. Fritz** I. Bräuerstrasse 5; w Peszcie u **J. v.
Török**, Königsgasse 12. (798-4-2)

Trawa miodowa *Holcus lanatus*
jest jedyną na gruncie suche lub
wilgotne zupełnie wyjątkowo i liche
na pastwiska wyborna roślina, raz za-
siana utrzymuje się kilka lat. I kor-
zec wraz z workiem i dostawa do
dworca kolei w Bochni kosztuje 4 zł
50 kr. Przy odbiorze naraz dziesięciu
korców, dodaje się jeden korzec bezpłat-
nie. Skład nasion **J. Bulsiewicz**
w Bochni. (778-10-3)

W. BAZES w Krakowie, Rynek
Główny nr. 16. Skład szkła,
porcelany, fajansu i listew złoczonych,
oraz świeczników kościelnych i salo-
nowych. Przyjmuje także oszklenia no-
wych jakoteż starych budynków z lu-
strowych, belgijskich i krajowych ta-
fi, po jak najumiarkowańszych cenach.
Wszelkie zamówienia uskutecznią od-
wrotną pocztą. (788-6-2)

W mieście naszym od czasu do czasu powstają rozmaite za-
kłady gastronomiczne, ale rzadko bardzo zasługują one na uwagę,
bo nie tylko nie są lepsze od tych, które już istnieją, ale najcze-
ściej są gorsze. (802-1-1)

Wyjątek pod tym względem stanowi nowo otworzona kawiarnia
p. **SCHEIDRA** na ulicy Akademickiej we Lwowie; nie znaj-
duje się inna kawiarnia, któraby pod względem komfortu, wysta-
wności i elegancji mogła iść w porównanie z Zakładem p. Schnei-
dra. Są wprawdzie kawiarnie większe od tej, we Lwowie, ale żadna
z uich nie jest tak elegancko urządzona — jest w niej nawet górny
pawilonik z widokiem na ulicę i na całą kawiarnię dolną. Dodaje-
my do tego wyborną kawę, herbatę, różnego rodzaju napitki i pie-
czywo, oraz znakomite bilardy i mnóstwo gazet polskich i zagra-
nicznych, a niezawodnie kawiarnia p. Scheidra, dziś już bardzo
licznie odwiedzana, w krótkim przeciągu czasu, stanie się ulubionem
miejszem dla wykwintniejszej publiczności.



MEDAL ZŁOTY

na Wystawie powszechnej w 1878 r.

WIELKI MEDAL ZŁOTY I MEDAL POSTĘP U 1872-1873.

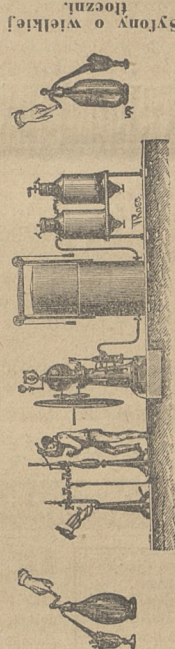
CZTERY DIPLOMY HONOROWE.



MASZYNY NIEUSTANNE

do wybiłania NAPOI GAZOWYCH wszelkiego gatunku.

Wody Salkoerskiej, Limoniady, Soda Water, Win musujących, nasycania gazem piwa etc.



Syfony o wielkiej
moczn.

HERMANN LACHAPPELE NIÈRE, PARYŻ. Posyła bezpłatna
prospektów szczegółowych.
SYFONY o wielkiej i małej tłoczni kształtów owalnego i walcowego, wypróbowane pod
ciśnieniem 20tu atmosfer. Proste, trwałe, łatwe do czyszczenia. Cyna w najlepszym
gatunku. Szkieł kryształowe.

144 rue du FAUBOURG - POISSON-
NIÈRE, PARYŻ.

J. BOULET et Com. Nastepey.

(768-4-4)

**Już powrócił z Paryża Teo-
filia Zielńska** i zapatrzyła swój
skład i pracownię kwiatów w garni-
turki do sukien na karnawał po zna-
cznie zniżonych cenach, począwszy od
5 zł. i wyżej, oraz przywiozła najwięd-
szej mody *Kapelusze paryskie*. Pióra,
krawaty i inne przybory dla toalet
damskich. (745-11-6)

Wacław Glowacki, Jubiler w
Krakowie przy ulicy Grodzkiej,
poleca swój skład wyrobów *złoty i
srebrnych* i różnych kosztowności po
cenach umiarkowanych, utrzymuje tak-
że wyroby z Chińskiego srebra w naj-
lepszym gatunku. Medal *Kraszewskie-
go*, *Długosza* i na pamiętkę pobytu
Cesarza w Galicji, własnego wybiła.
(786-6-2)

Kantor wymiany

c. k. uprzyw. galicyjskiego

akcyjnego Banku hipotecznego

kupuje i sprzedaje (763-9-5)

wszystkie efekta i monety

pod warunkami najprzystępniejszymi.

6° LISTY HIPOTECZNE

jakoteż

5° Premionowane Listy hipoteczne

które według prawa z dnia 1. Lipca 1868 Dz. P. P. XXXVIII
Nr. 98, i najw. post. z d. 17 Grudnia 1871, mogą być użyte do
lokowania kapitałów funduszowych, popularnych, kaucyj małżeń-
skich wojskowych, na kaucje służbowe i wadja, a w tymże kan-
torze do nabycia.

Wszystkie polecenia z prowincji wykonują się bezwól-
nie po kursie dziennym bez doliczenia prowizji.

Galicyjski Bank Kredytowy.

ÓSMIE ZWYCZAJNE

Walne Zgromadzenie

Akcjonariuszów Galicyjskiego Banku Kredytowego

odbędzie się

na dniu 26. marca 1881. o godzinie 12. wpołudnie
w własnym gmachu przy ul. Jagiellońskiej pod l. 3.

PORZĄDEK DZIENNY:

1. Sprawozdanie z czynności i przedłożenie rachunków za rok 1880.
2. Sprawozdanie Wydziału rewizyjnego.
3. Uchwała względem podziału czystego zysku.
4. Wybór trzech członków Rady Zawiadowczej (14. statutu).
5. Wybór Wydziału rewizyjnego na rok 1881.

Panowie P. T. Akcjonariusze, mający zamiar wziąć udział w tem Zgromadzeniu, zechcą stosownie do §§. 34 i 36 statutu Banku swoje akcje wraz z bieżącymi kuponami złożyć najpóźniej do dnia 10. marca 1881, w głównej kasie Banku we Lwowie, lub też w Banku Angielsko-Austrjackim w Wiedniu, gdzie otrzymają zarazem karty legitymacyjne uprawniające do wstępu na rzeczony Walne Zgromadzenie.

(804-1-1)

Lwów, dnia 18. lutego 1881.

Rada Zawiadowcza.

(Przedruk nie będzie opłacony.)

Alfred Bionon, optyk c. k. klinik okulista. Uniw. Jagiellońsk. w Krakowie, skład i wyrób instrumentów optycznych, fizycznych i matematycznych, oraz wszelkie narzędzia chirurgiczne z rogu i kauczuku. Magazyn założony w r. 1801. Jako dostawca pierwszych pp. Lekarzy-okulistów w kraju oraz klinik okulistycznych, posiadam zawsze znacznie zaopatrzony skład we wszelkie możliwe szkła i oprawy w najlepszym gatunku, które podług przepisów dokładnie i sumiennie wykonuję, oraz polecam: Barometry rtęciowe i metalowe (aneroid), termometry lekarskie Celsiusa i maximalne od 2 zł., termometry kąpielowe i do browarów. Największy skład Reiszego szwajcarskich z Aran i francuskich Barabau'a. Wszelkie wyroby z gumy i kauczuku, przyrządy chirurgiczne, Katetory, Bougie, Klizopompy, Irrygatory, Respiratory, Aparata inhalacyjne, Wstrzykawkę wszelkiego systemu, Poduszki, Recepty, Rezerwary, podróżne i t. p. Wielki skład papierów listowych francuskich (Angouleme) i angielskich (Ivory paper) oraz papiery listowe (fantaisie). Najnowsze i najgustowniejsze monogramy oblong, wykonanie wykintne — wyrób własny. Karty litografowane i drukowane (a la minute) 100 sztuk od 50 ct. Wszelkie przybory do pisania, rysowania i malowania. Największy wybór fotografii wizytowych, gabinetowych i do Stereoskopów (Wystawa paryska z r. 1878). — Ceny umiarkowane. — Zamówienia zamiejscowe uskuteczniają się natychmiast. (784-15-3)

Nepold Epstein skład kamieni i maszyn myślnych poleca następujące artykuły specjalnie dla użytku myślnego Kamienie francuskie z własnego kamieniołomu w La Ferte-sous-Jouarre, kamienie niemieckie, saskie, czeskie, gazy jedwabno do maki i kaszek, siatki, blachy tarlowe, pasy maszynowe i gurtę, śrubki i kubki, narzędzia do ostrzenia kamieni, towary gumowe, i t. d. Walce wyrobu Ganzet Comp. w Peszce, maszyny rozmaitych systemów do czyszczenia zboża, kaszek, dunsów i t. d. po cenach bardzo umiarkowanych i na spłatę ratami. Budowa nowych myślnych i przerobek po cenach umiarkowanych. Zakład do urządz. krup. Budowa wszystkich drewnianych robót do urzędzeń myślnych. — Kraków ul. Grodzka l. 109. (771-9-3)

Przeoglądając ilustrowaną książkę: „Dra Airy metoda lecznicza“ nabiorą nawet ciężko chorzy przekonania że i oni, jeśli tylko właściwie ją użyją środków, które mogą jeszcze na wyzdoleni. Powinien przeto każdy chory, wówczas nawet gdy go już wszystkie liny nżywane aż dotąd kuracye zawiodły, uciec się z ufnością do tej doświadczonej metody leczenia i bez zwłoki rozpocząć się w powyższe dzieło. „Wyciąg“ z niego otrzyma na ładanie każdy bezpłatnie i franco.

W popularnym dziełku: **„Gościec“** znajdują cierpiący na gościec i rounnityzm wskazane tam zbawienie i niezawodnie przeciw tym, niekiedy bardzo bolesnym cierpieniom, środki, które w bardzo ciężkich nawet i zastarzałych wypadkach porwały gorąco upragnione zdrowie. Prospekt rozsyła się gratis i franco. Zamówić można kr. wa. na „Metode“ 40 kr. wa. na „Gościec“, przesyła takowe pocztą franco Richtera księgarnia nakładowa w Lipsku (Richters Verlag-Anstalt in Leipzig).

J. Brandt & G. W. Nawrocki. Inżynierzy-Cywilni.

(755-24-7)

BERLIN.

Biuro techniczne i międzynarodowe

A T E N T O W

J. Brandt et G. W. Nawrocki, — Właściciel G. W. Nawrocki. Inżynier Cywilny i Adwokat Patentów (Warszawianin) Wyrabia i spienięża Patenta w Europie i Ameryce. Pośredniczy przy wyrabianiu marek fabrycznych jako też dostarcza wszelkiego rodzaju maszyny, aparaty i narzędzi. (756-36-7)

BERLIN

124. Leipzigerstrasse 124.
Od roku 1873 Biuro wyrobiło 4600 Patentów. — Korespondencja w językach: Angielskim, francuskim, polskim, niemieckim i rosyjskim.

Z drukarni K. Pillera.

Skład karlsbadzkich koronek **Braci Reitznerów**, Lwów, plac św. Ducha l. 8. (792-4-2)